

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMER
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00002023 00000001 Folios: 35
Fecha (AMD): 2000-04-06 17:35:43
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: P1.-GRÜNENTHAL GmbH.-Solicitud de Patente de Invención para
"PROCEDIMIENTO DE PREPARACIÓN DE UNA COMPOSICIÓN
DE LIBERACIÓN RETARDADA, Y COMPOSICIÓN PREPARADA
POR EL PROCEDIMIENTO".-Clase A.61.-Expediente número 00-
002.023.-

1. Me refiero a mi solicitud de 17 de Enero de 2000 y al auto dictado por ese Despacho notificado por estado el 2 de Marzo del mismo año.

2. Anexos me permito presentar a usted:

- (1) En 11 hojas de papel, copia formal de los dibujos de la solicitud;
- (2) En original y dos copias, una de ellas de 6 cm x 6 cm, Arte Final del dibujo característico del invento para la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial; y
- (3) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi poderdante de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 109958 de fecha Enero 25 de 2000, junto con la Traducción Oficial número 7393 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 145909 de fecha 6 de Abril de 2000 correspondiente a las legalizaciones y autenticaciones de dicho documento de traspaso.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T.P. 10.784
Código 231

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante sin tratamiento (ajuste del perfil de curva) después del revestimiento.

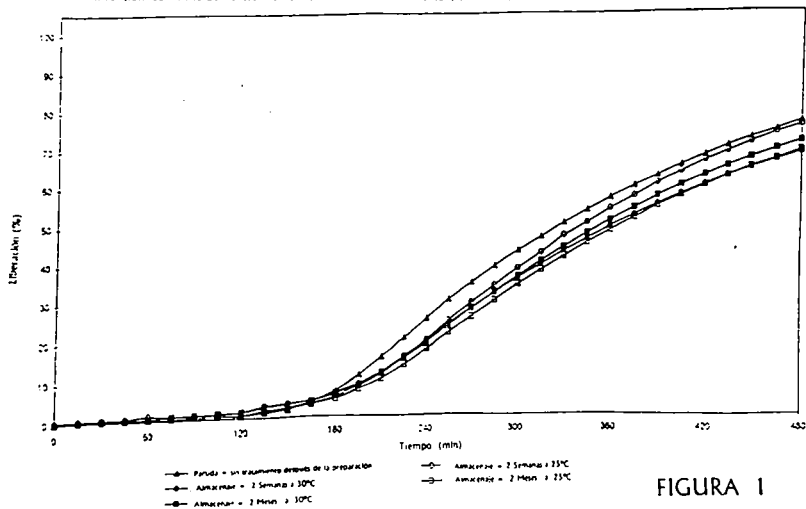
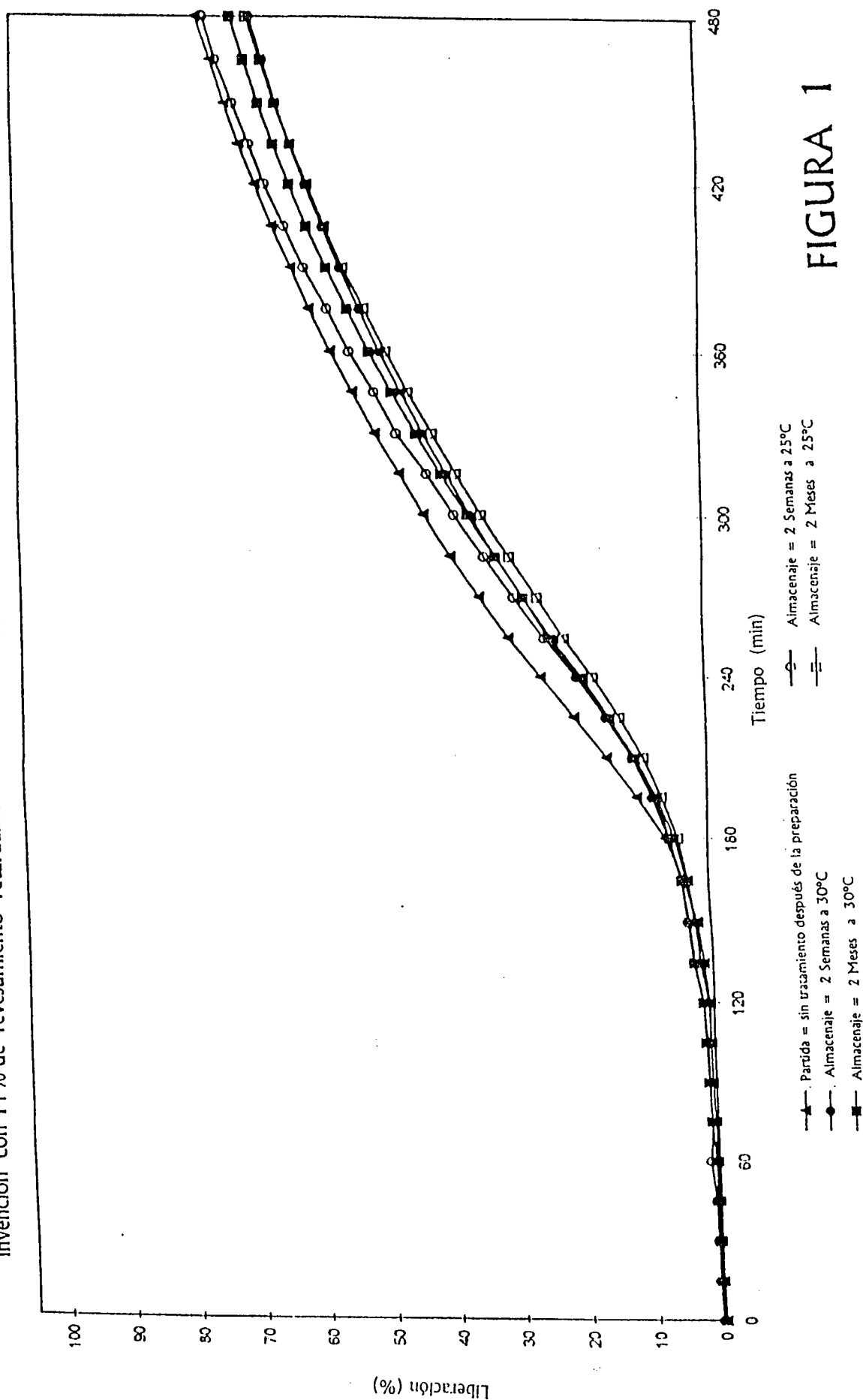


FIGURA 1

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante sin tratamiento (ajuste del perfil de curva) después del revestimiento.



Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante sin tratamiento (ajuste del perfil de curva) después del revestimiento.

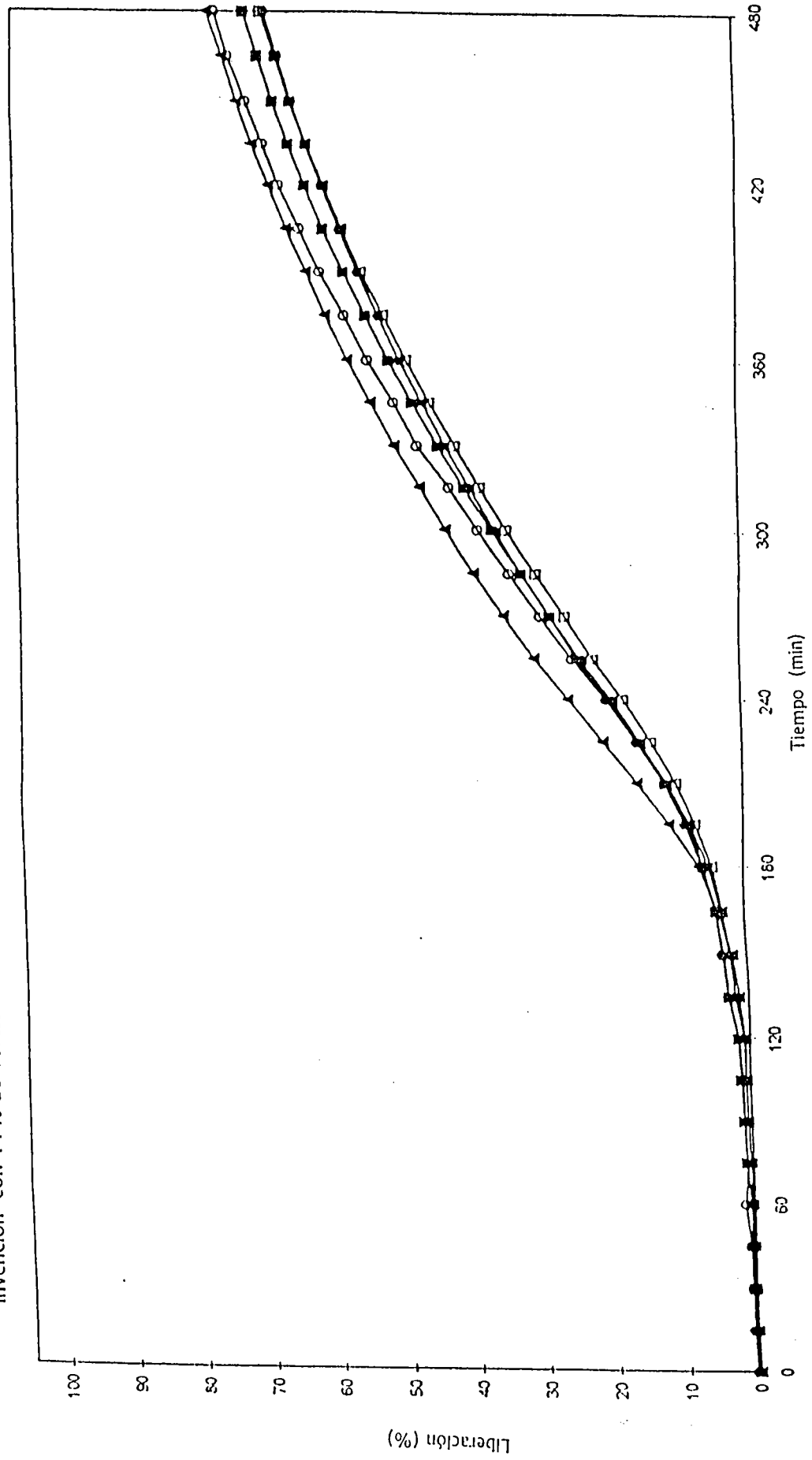


FIGURA 1

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante y con tratamiento de 24 hs a 60°C.

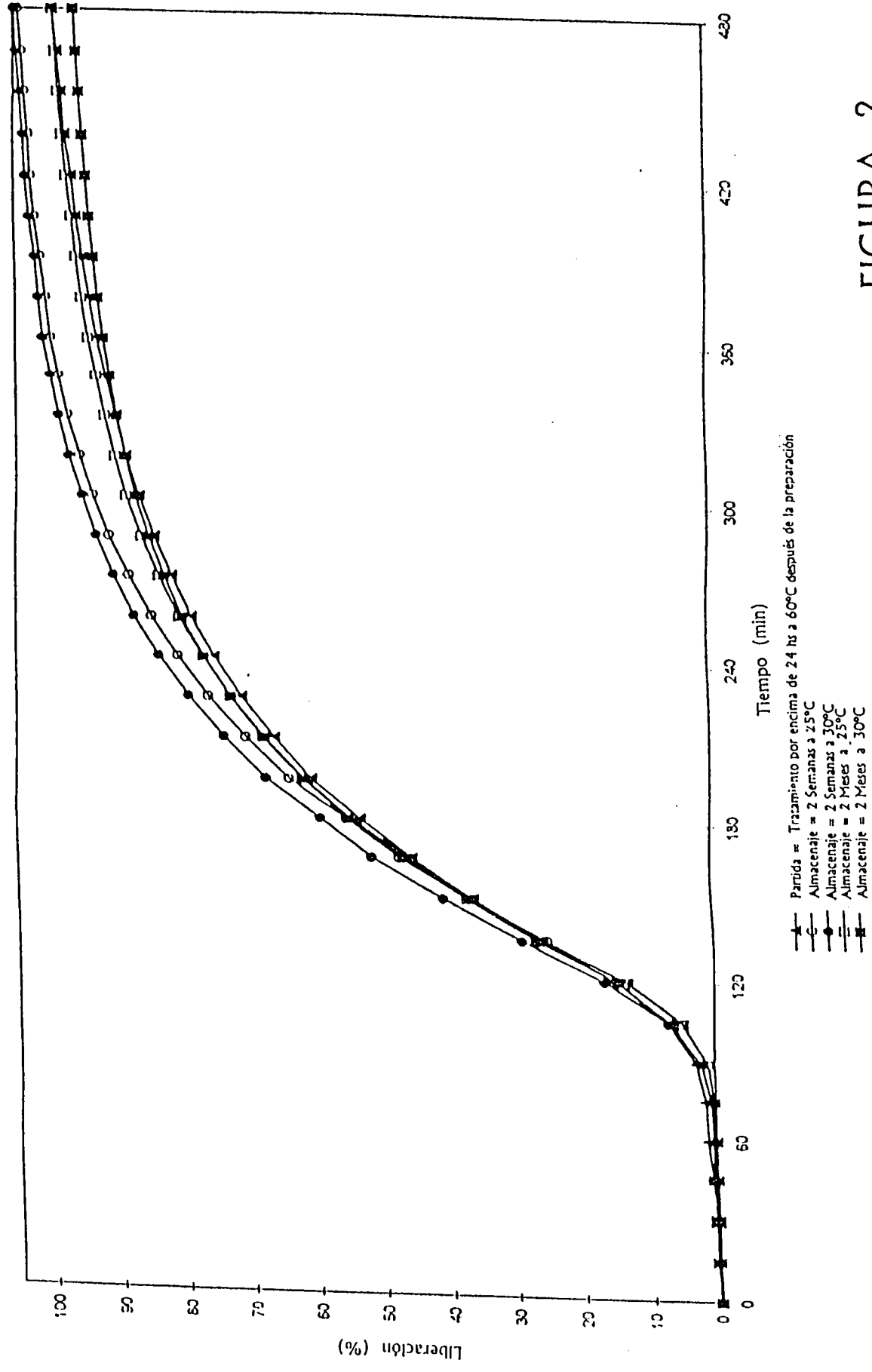


FIGURA 2

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante y con tratamiento de 24 hs a 60°C.

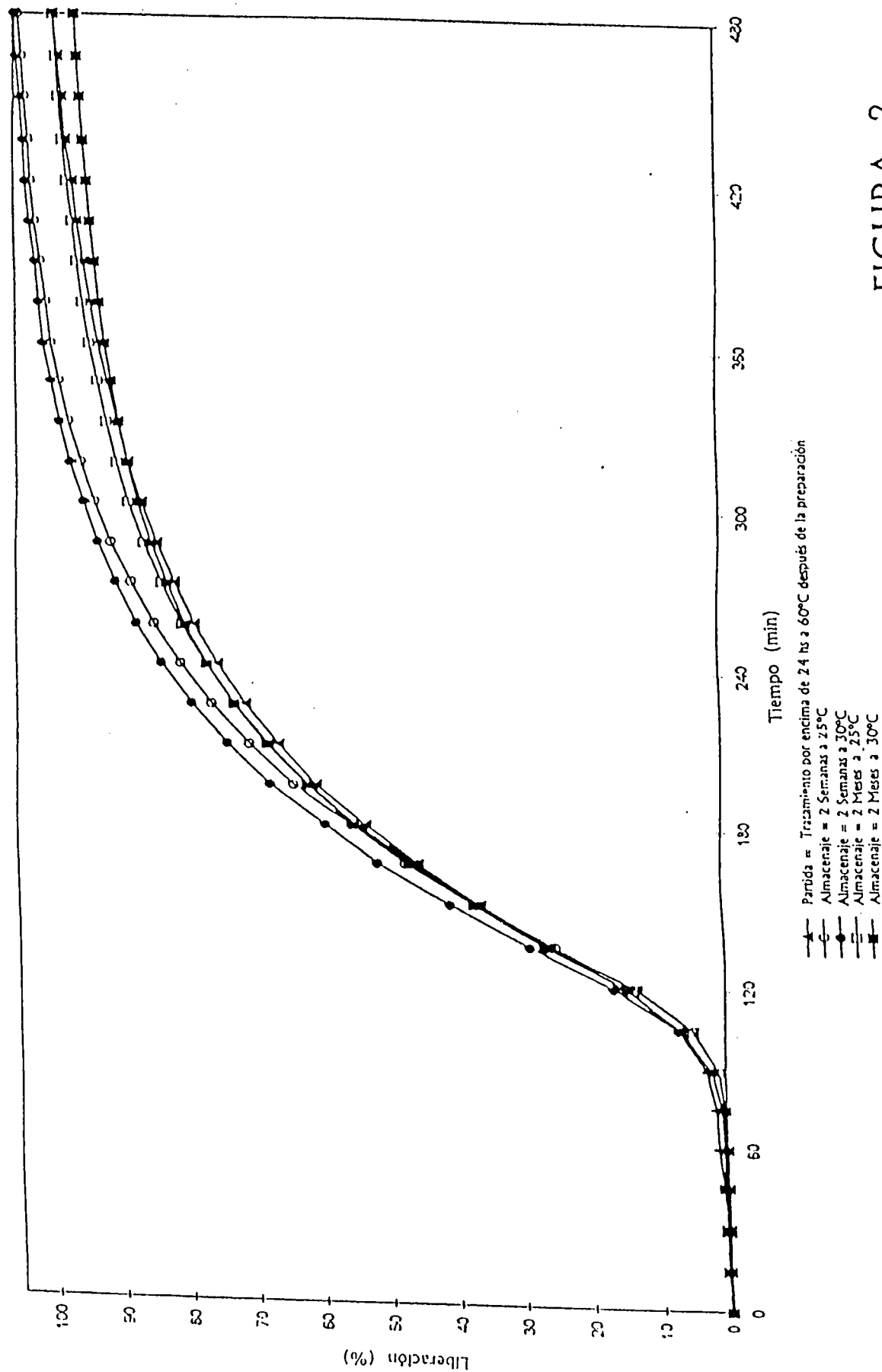


FIGURA 2

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante y con tratamiento de 2 hs a 60°C.

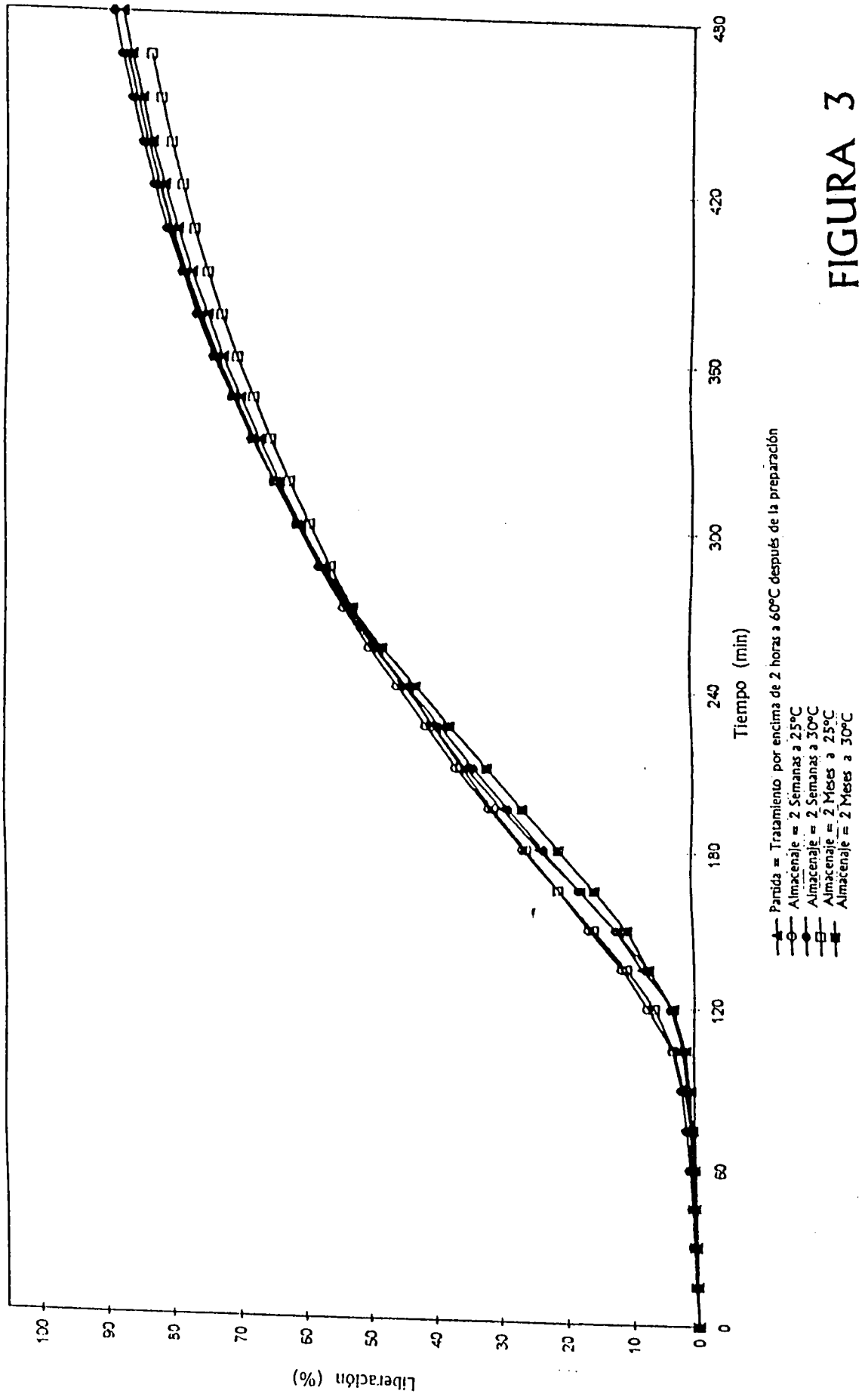


FIGURA 3

Estabilidad en almacenaje de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención con 11% de revestimiento retardante y con tratamiento de 2 hs a 60°C.

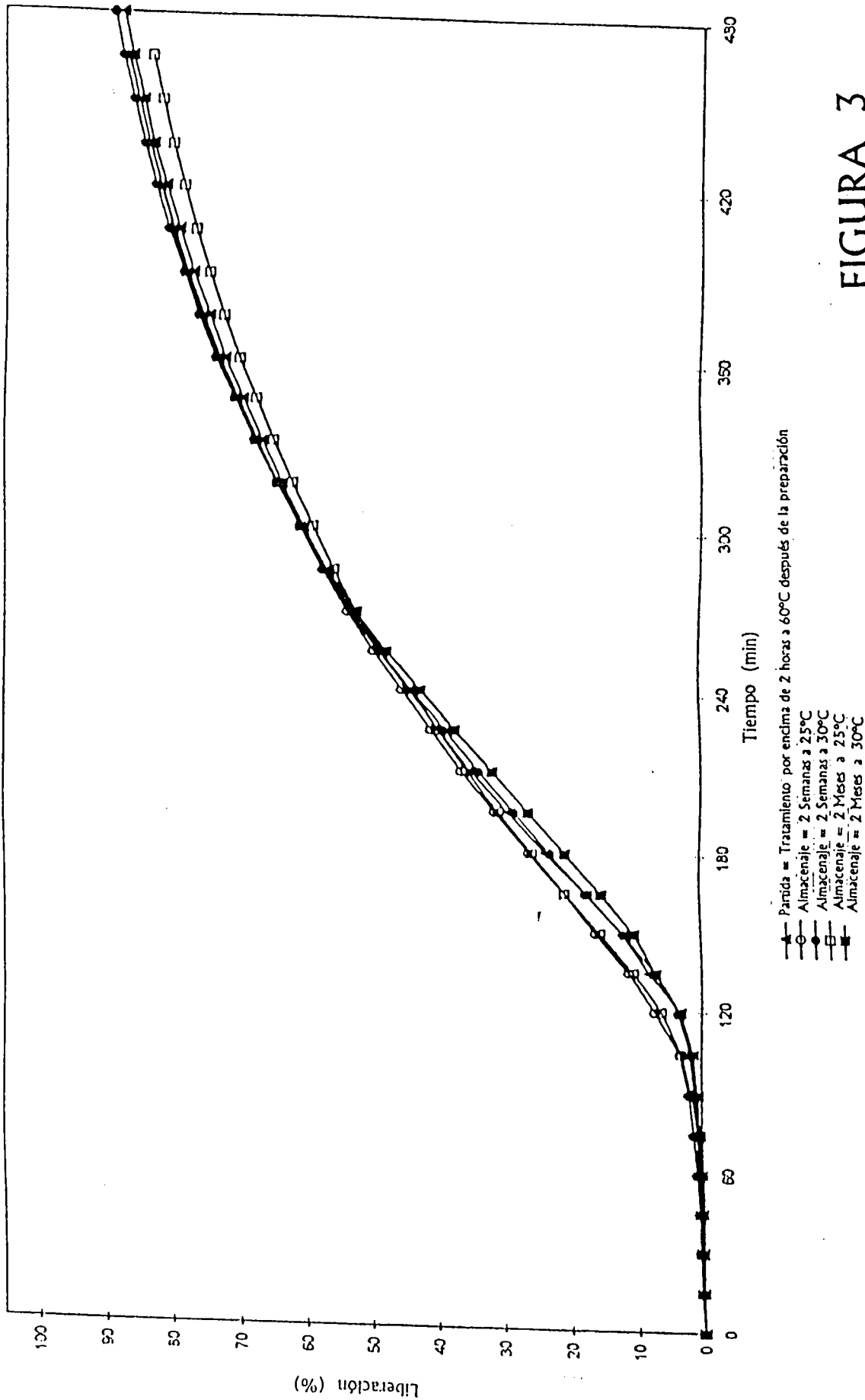


FIGURA 3

Adaptación de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento
de la presente invención por medio de tratamiento ulterior a 60°C.

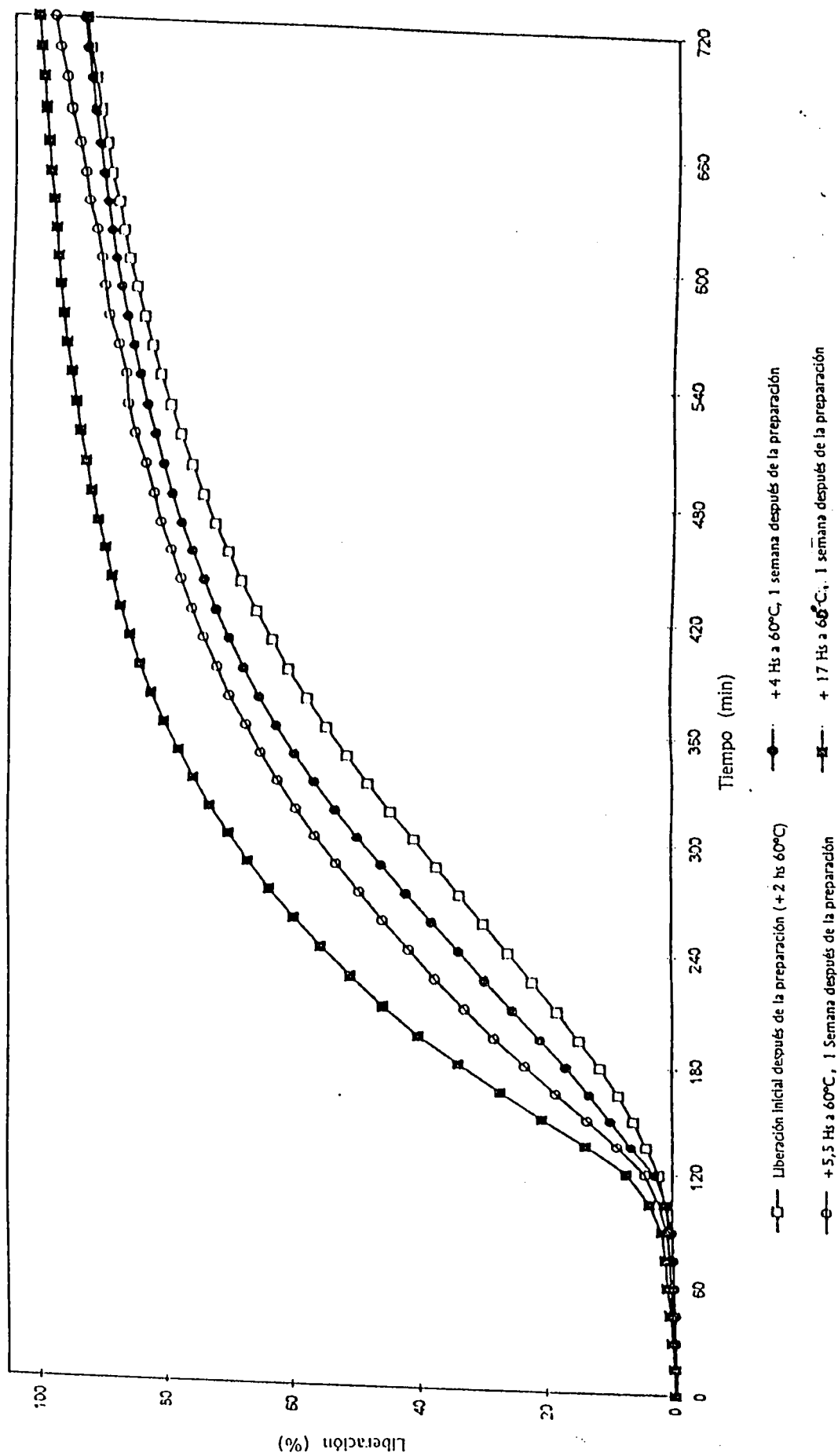


FIGURA 4

Adaptación de la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención por medio de tratamiento ulterior a 60°C.

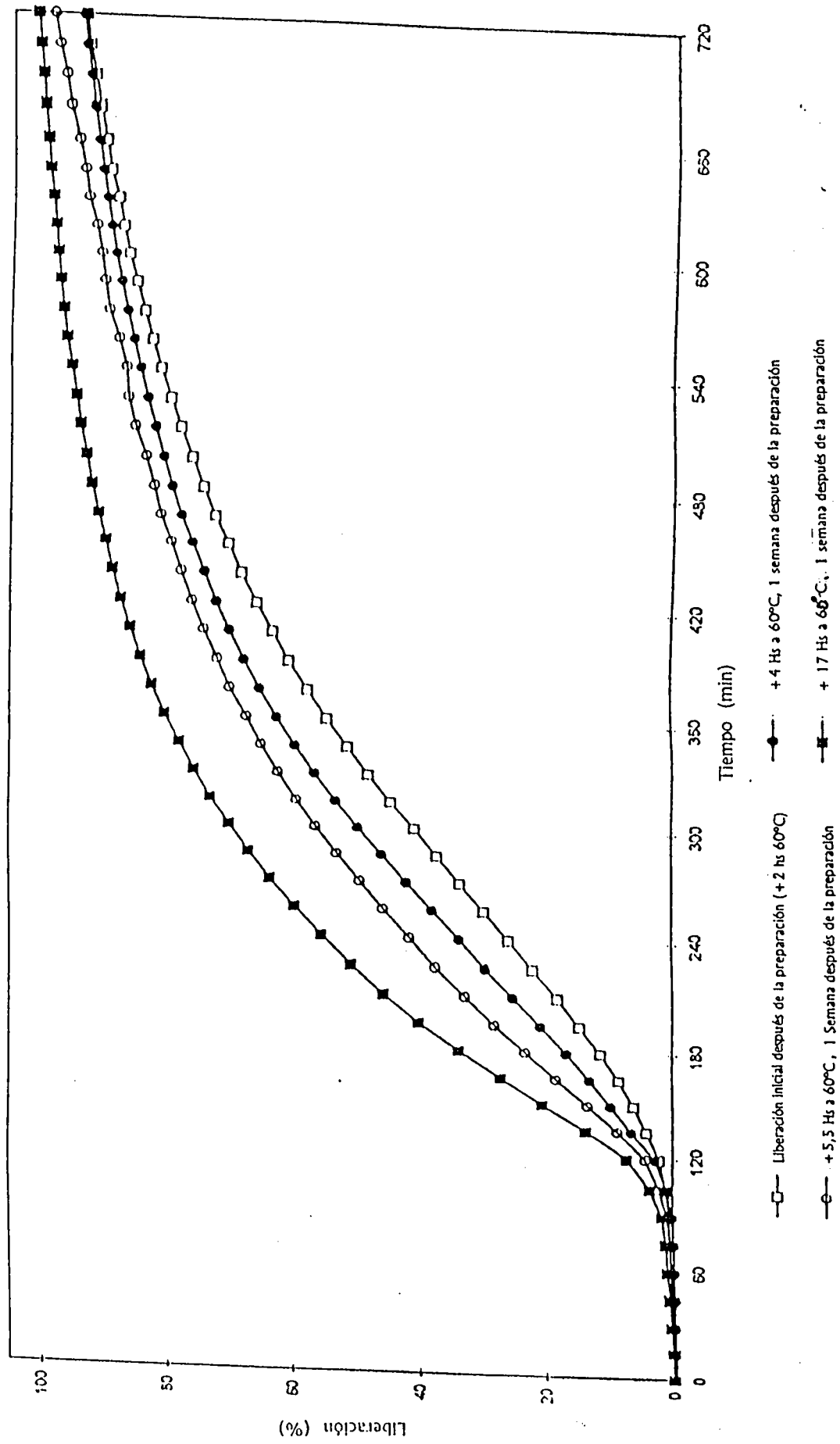


FIGURA 4

Influencia de la composición del medio de disolución sobre la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención.

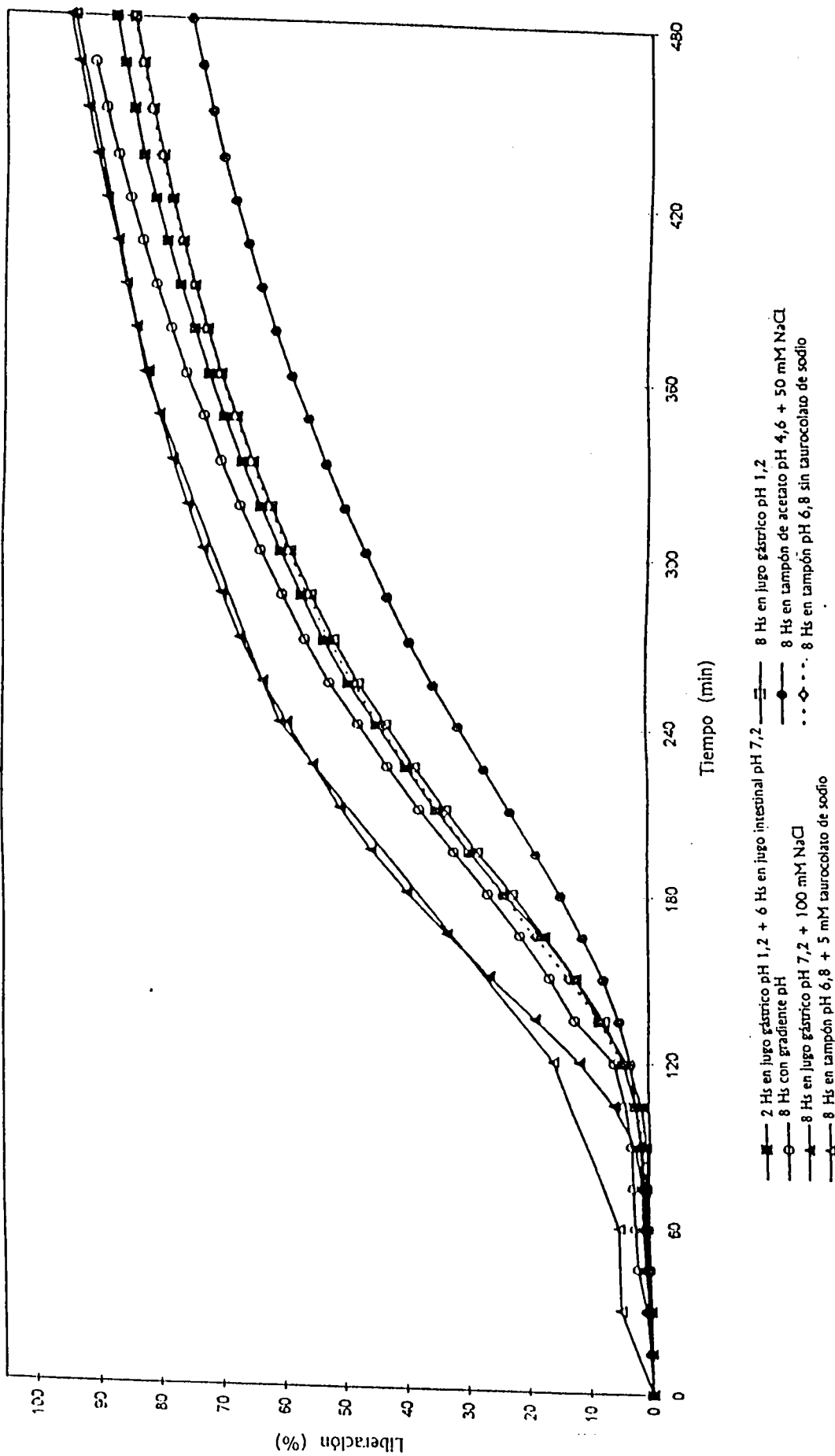


FIGURA 5

Influencia de la composición del medio de disolución sobre la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención.

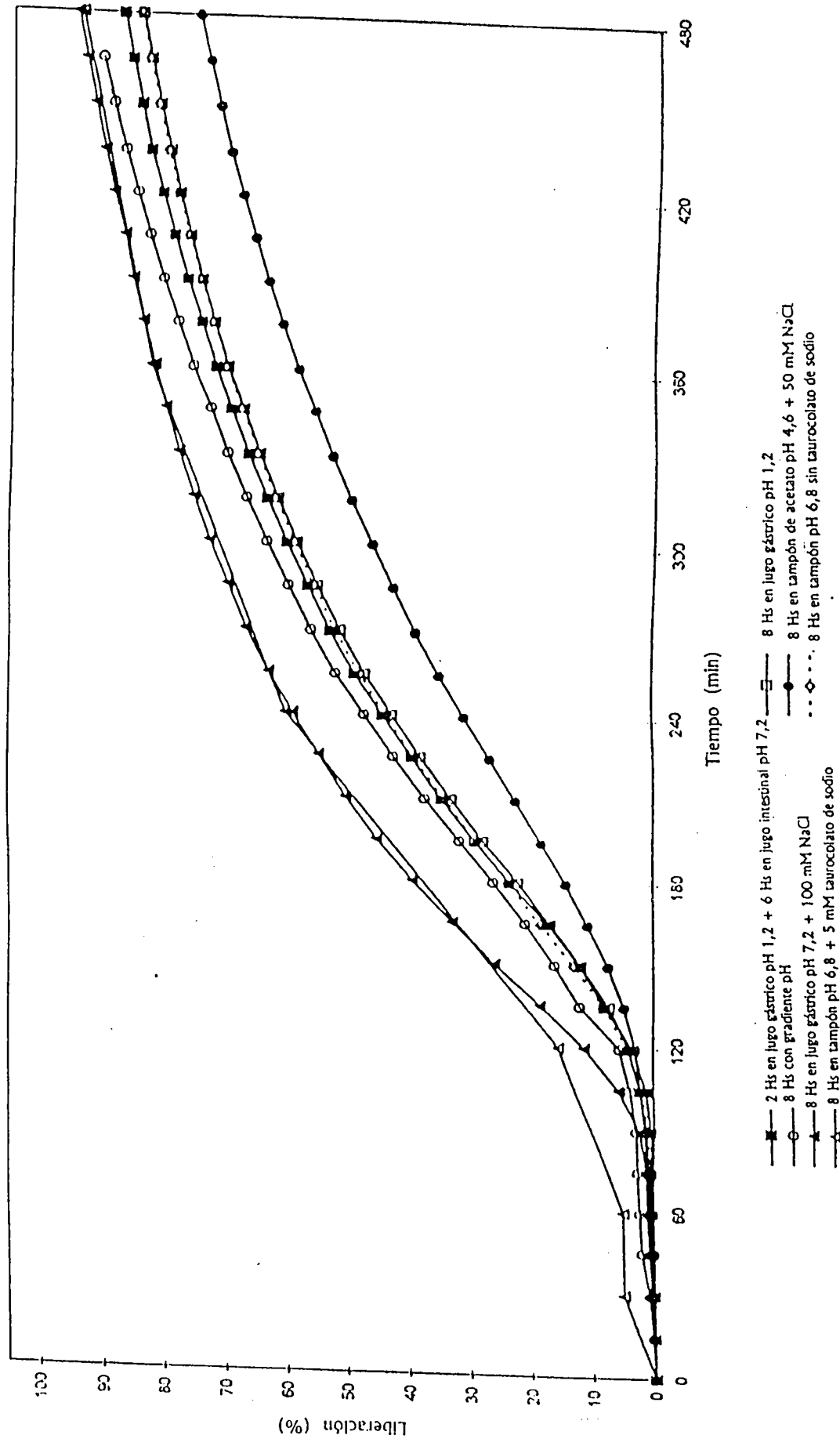


FIGURA 5

Influencia de la velocidad de rotación del canastillo sobre la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención.

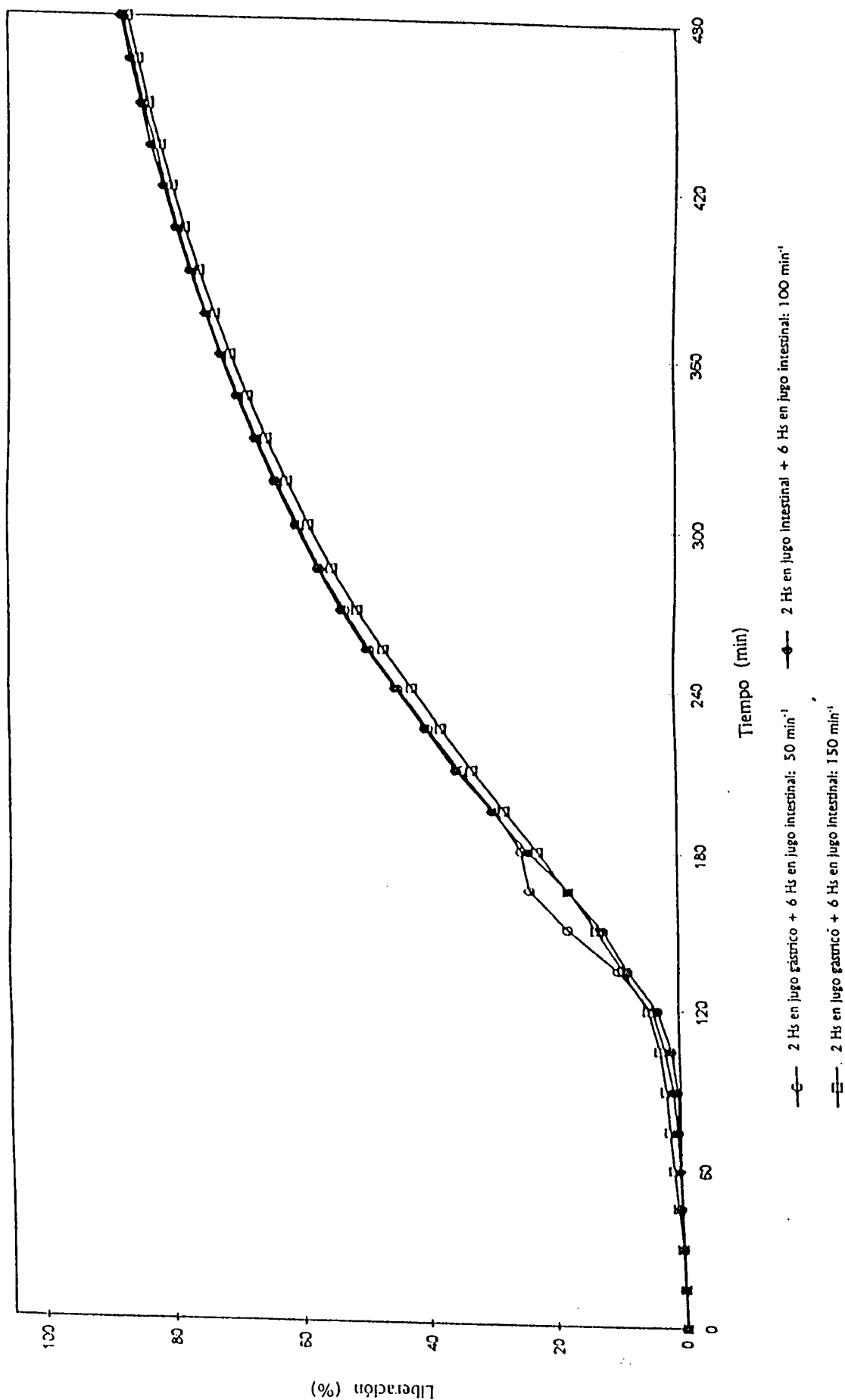


FIGURA 6

Influencia de la velocidad de rotación del canastillo sobre la liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención.

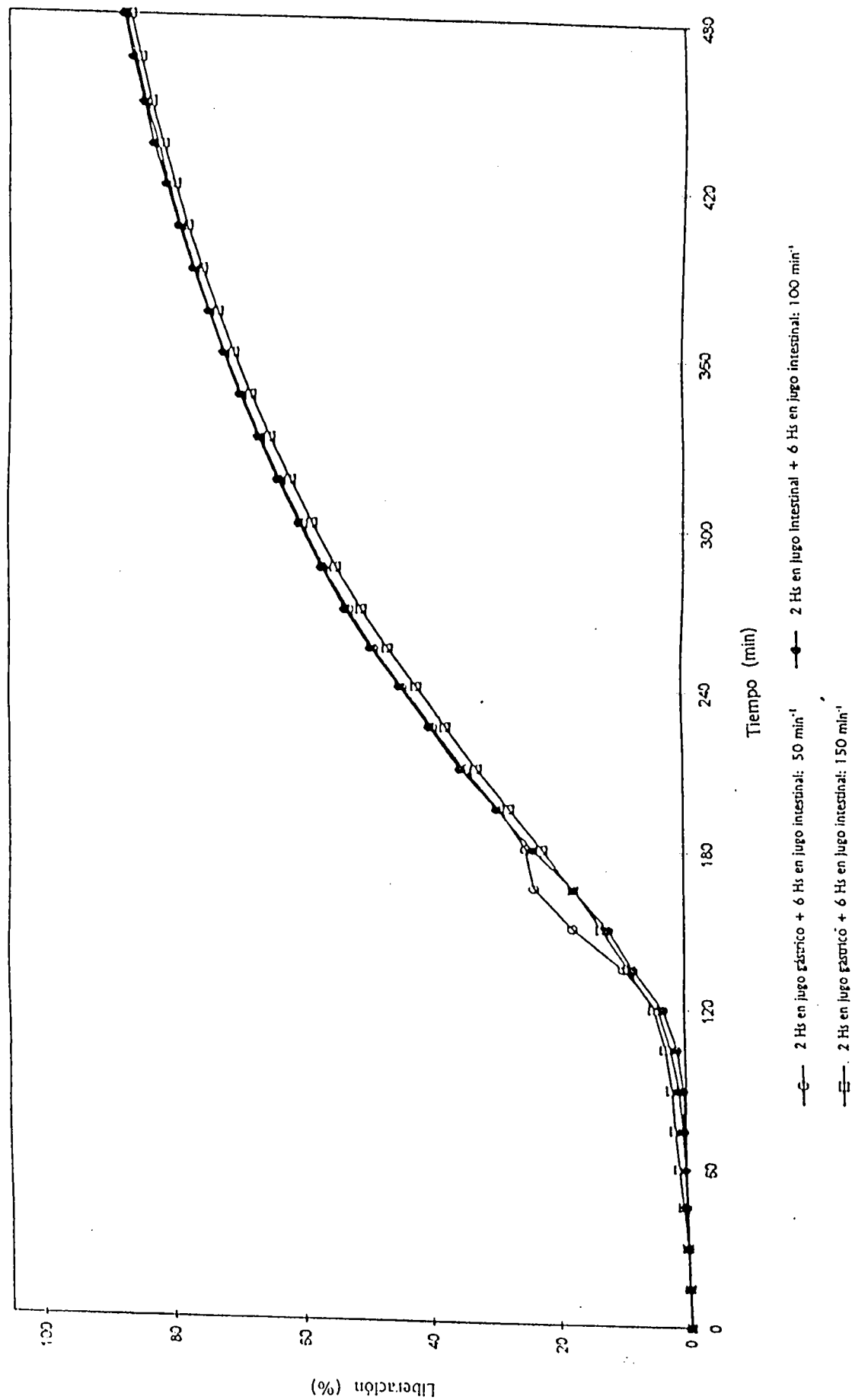
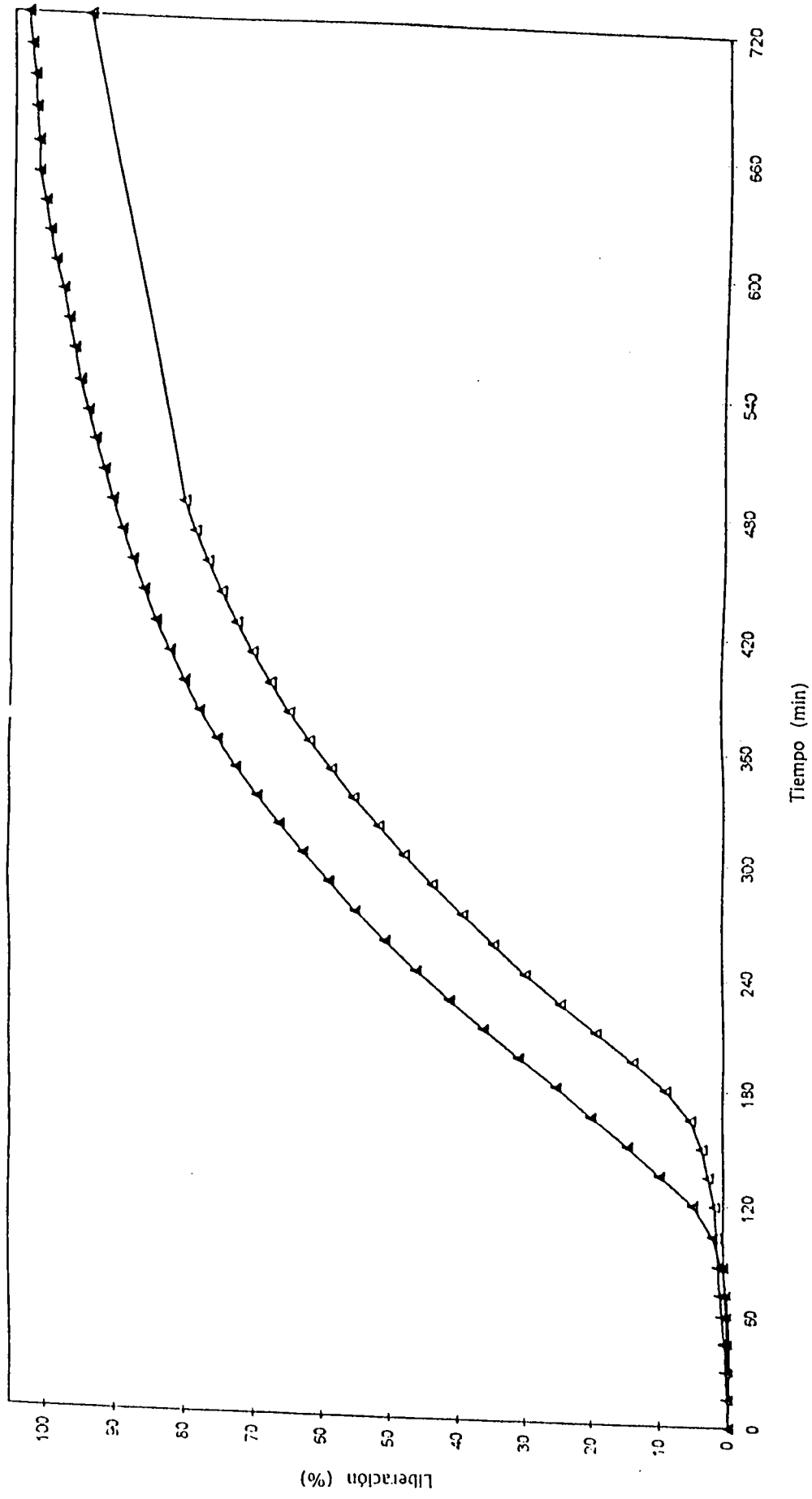


FIGURA 6

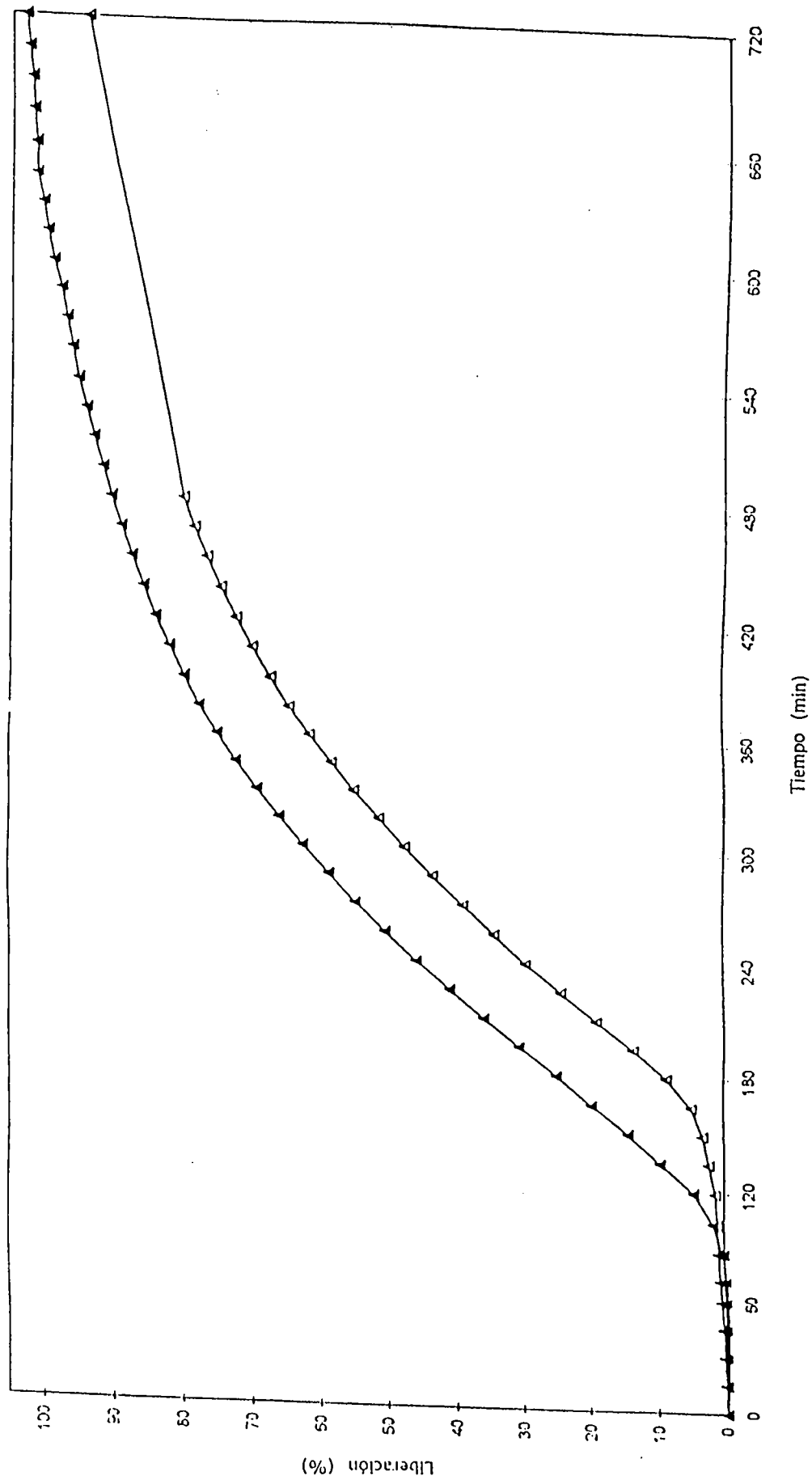
Liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente invención = 11% Surelease E-7-7050 con 3% de revestimiento protector.



—△— # 79 : 11 % de revestimiento retardante (+ 3% revestimiento protector) —■— # 98 : 11 % de revestimiento retardante (+ 3% revestimiento protector) + 2 Hs a 60°C
sin tratamiento

FIGURA 7

Liberación de tramadol a partir de gránulos provistos del revestimiento de la presente
invención = 11% Surelease E-7-7050 con 3% de revestimiento protector.



—△— # 79 : 11 % de revestimiento retardante (+ 3% revestimiento protector,) —▽— # 98 : 11 % de revestimiento retardante (+ 3% revestimiento protector) + 2 Hs a 60°C
sin tratamiento

FIGURA 7

Liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente
 invención = Aquacoat ECD 30 + Sebacato de dibutilo (30%) + Talco (20%).

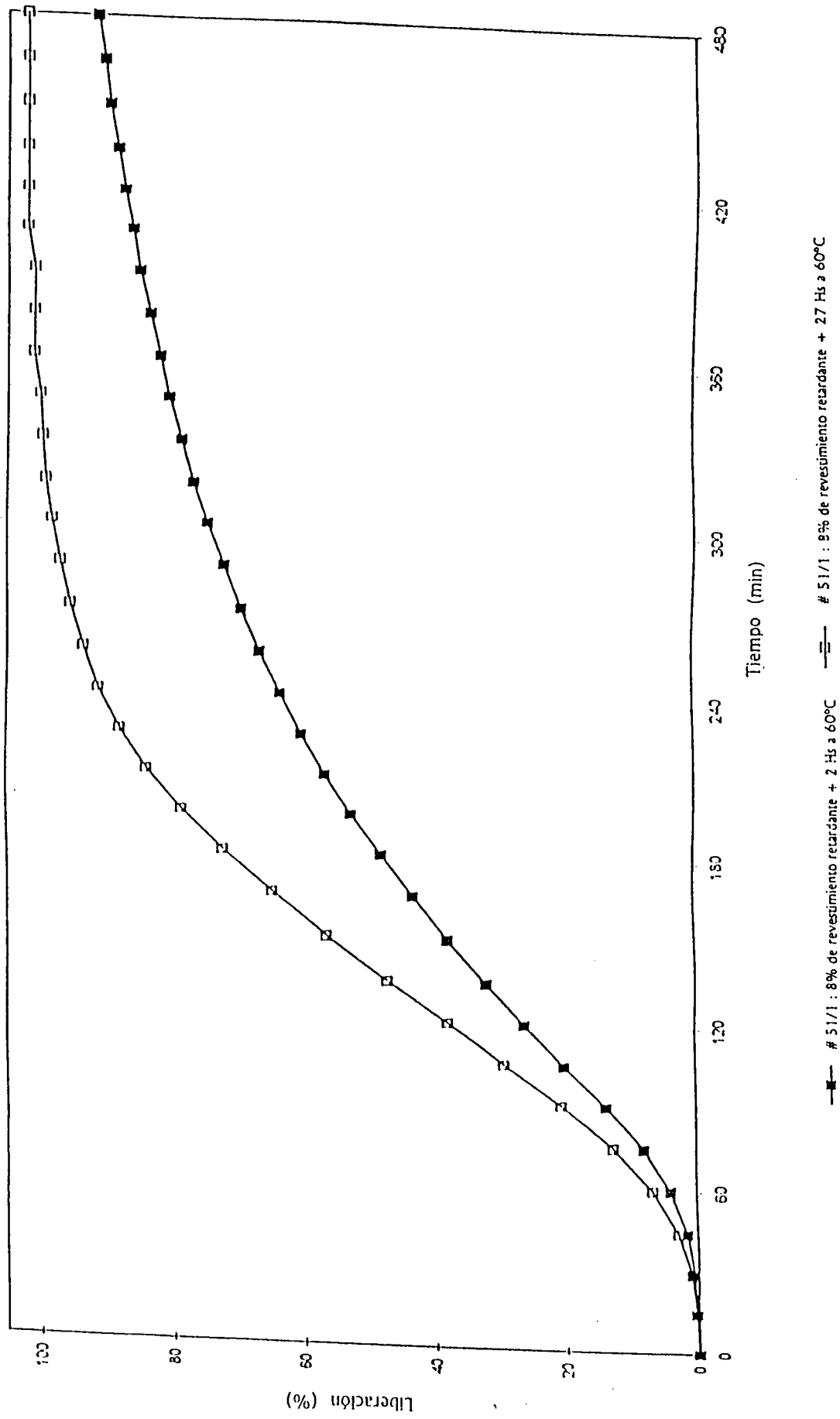


FIGURA 8

Liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente
 invención = Aquacoat ECD 30 + Sebacato de dibutilo (30%) + Talco (20%).

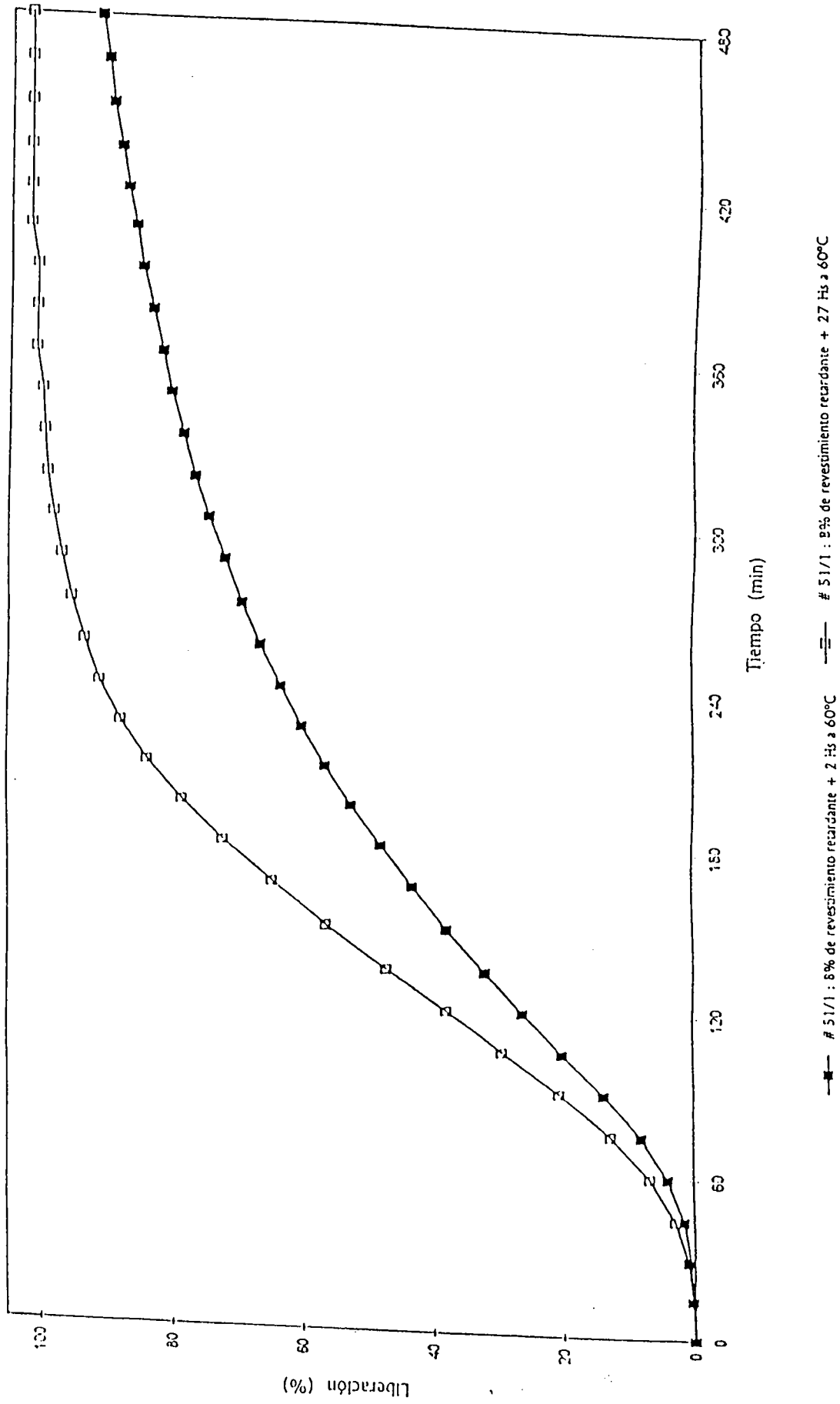


FIGURA 8

Liberación de tramadol a partir de glóbulos comprimidos para dar tabletas, provistos del revestimiento de la presente invención
= Aquacoat ECD 30 + Opadry OY-29020 clear (9 + 1 partes) + Sebacato de dibutilo (25%) + Talco (25%) con 0,6%
de revestimiento protector.

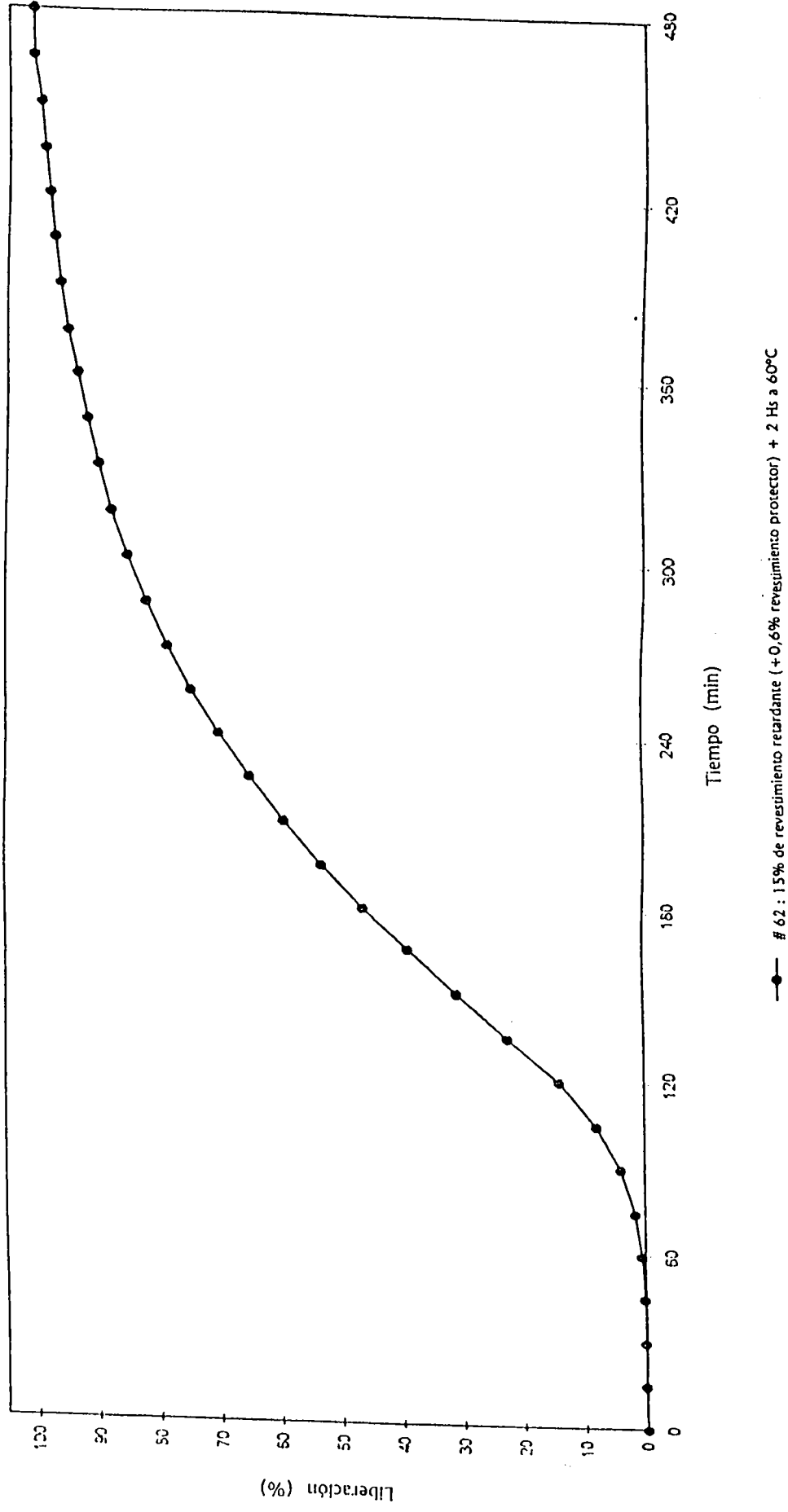


FIGURA 9

Liberación de tramadol a partir de glóbulos comprimidos para dar tabletas, provistos del revestimiento de la presente invención
= Aquacoat ECD 30 + Opadry OY-29020 clear (9 + 1 partes) + Sebacato de dibutilo (25%) + Talco (25%) con 0,6%
de revestimiento protector.

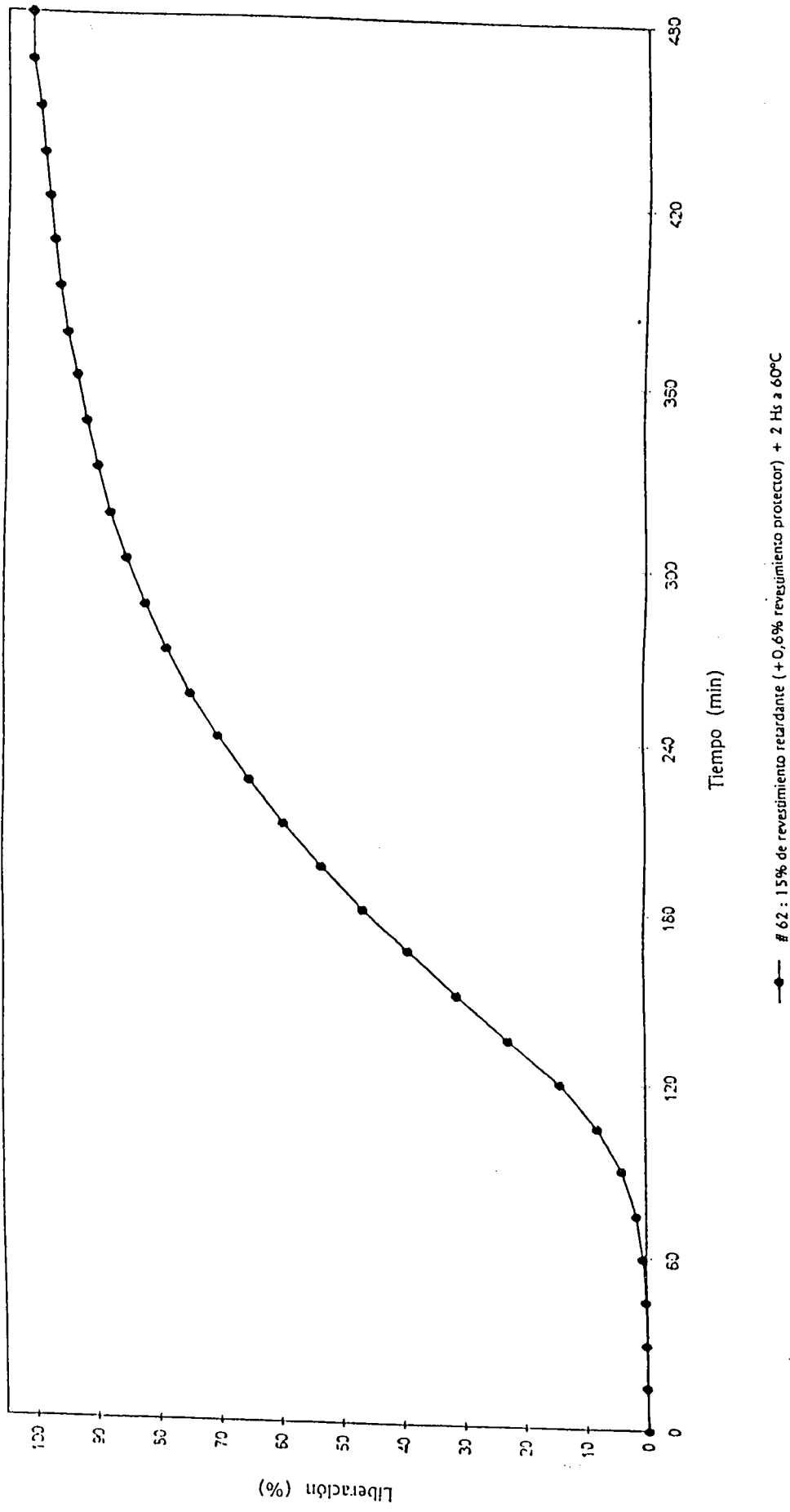
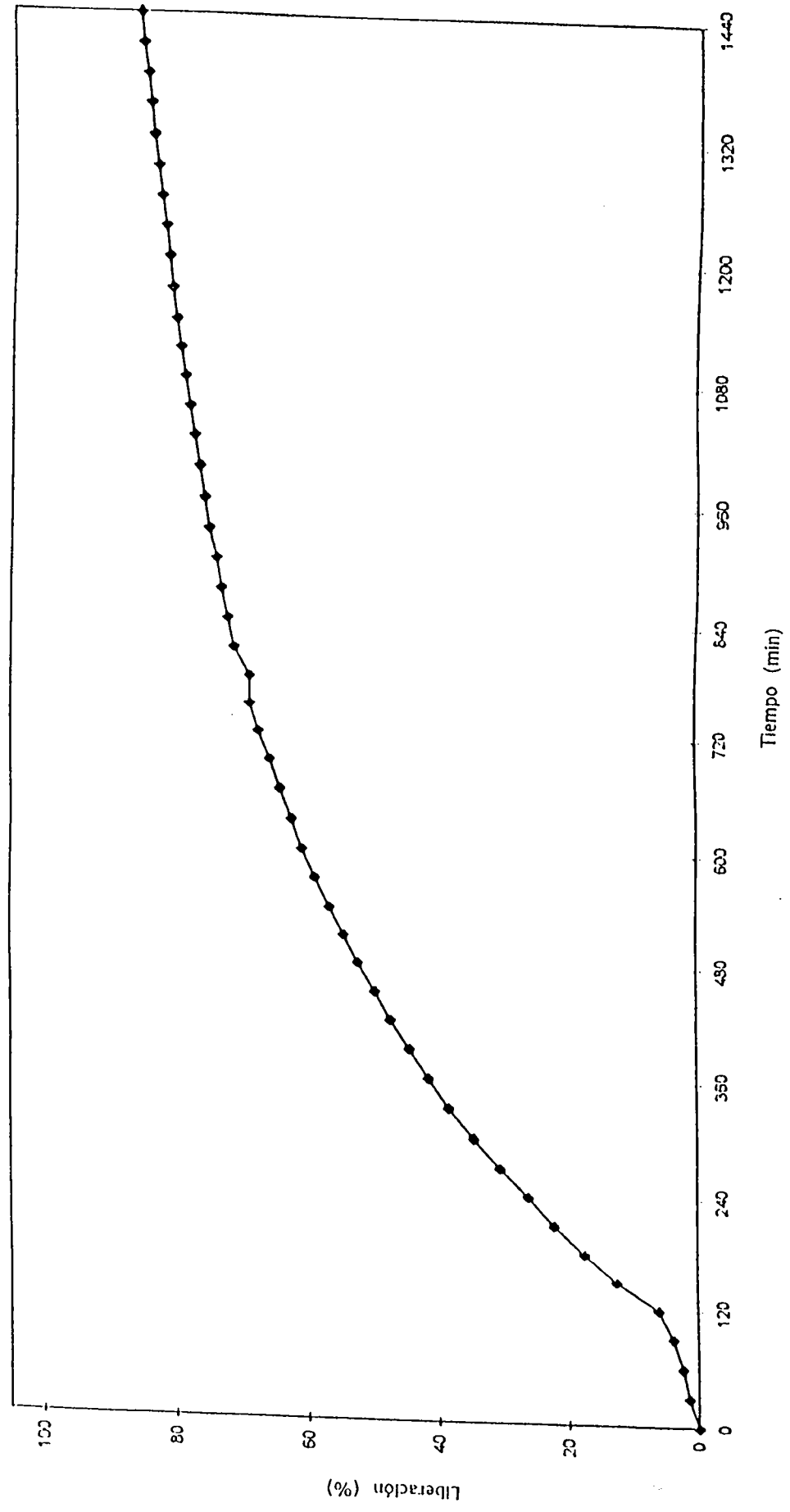


FIGURA 9

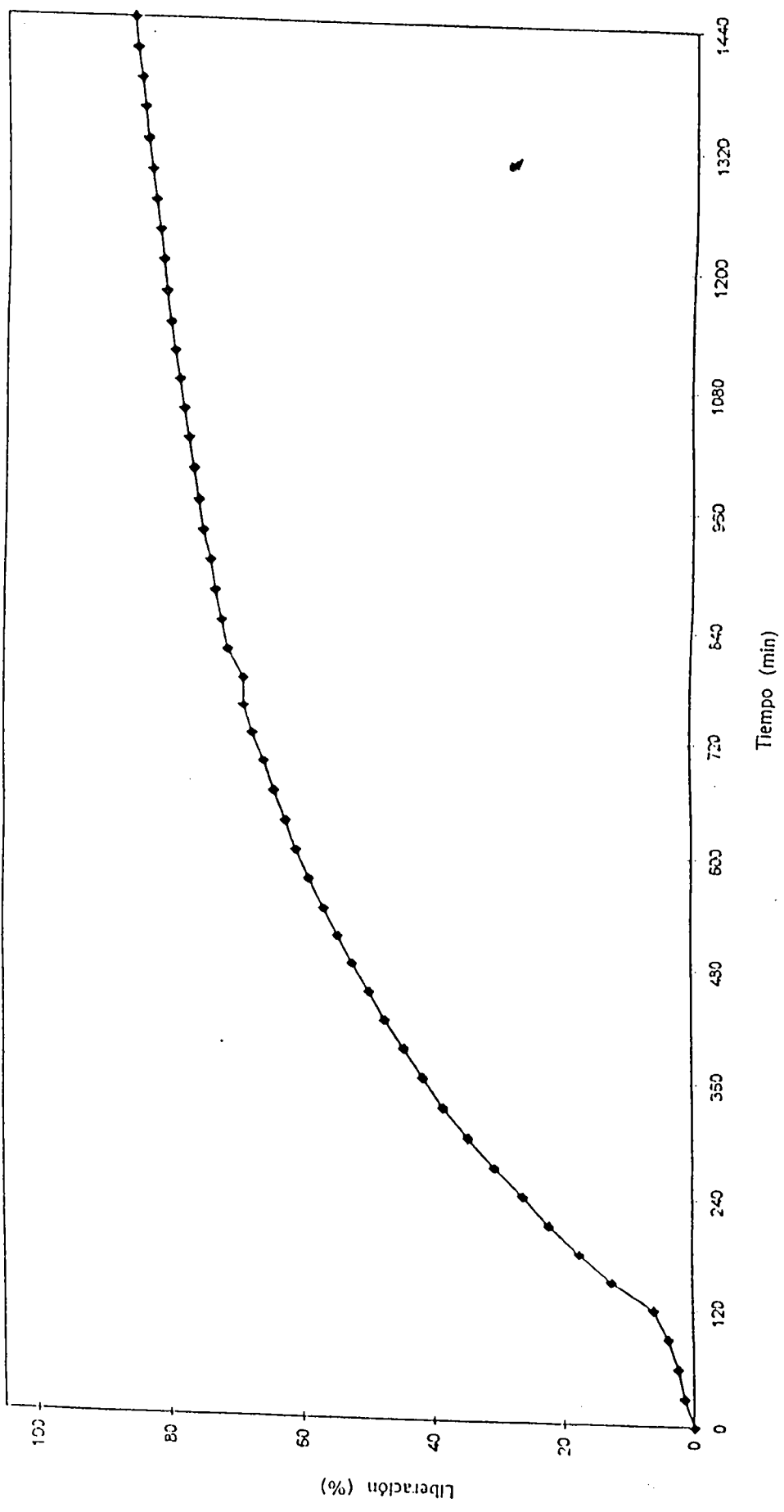
Liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente
invención = Aquacoat ECD 30 + Sebacato de dibutilo (20%).



—●— # 07 / 2 : 6% de revestimiento protector + 2 Hs a 60°C

FIGURA 10

Liberación de tramadol a partir de glóbulos provistos del revestimiento de la presente
invención = Aquacoat ECD 30 + Sebacato de dibutilo (20%).

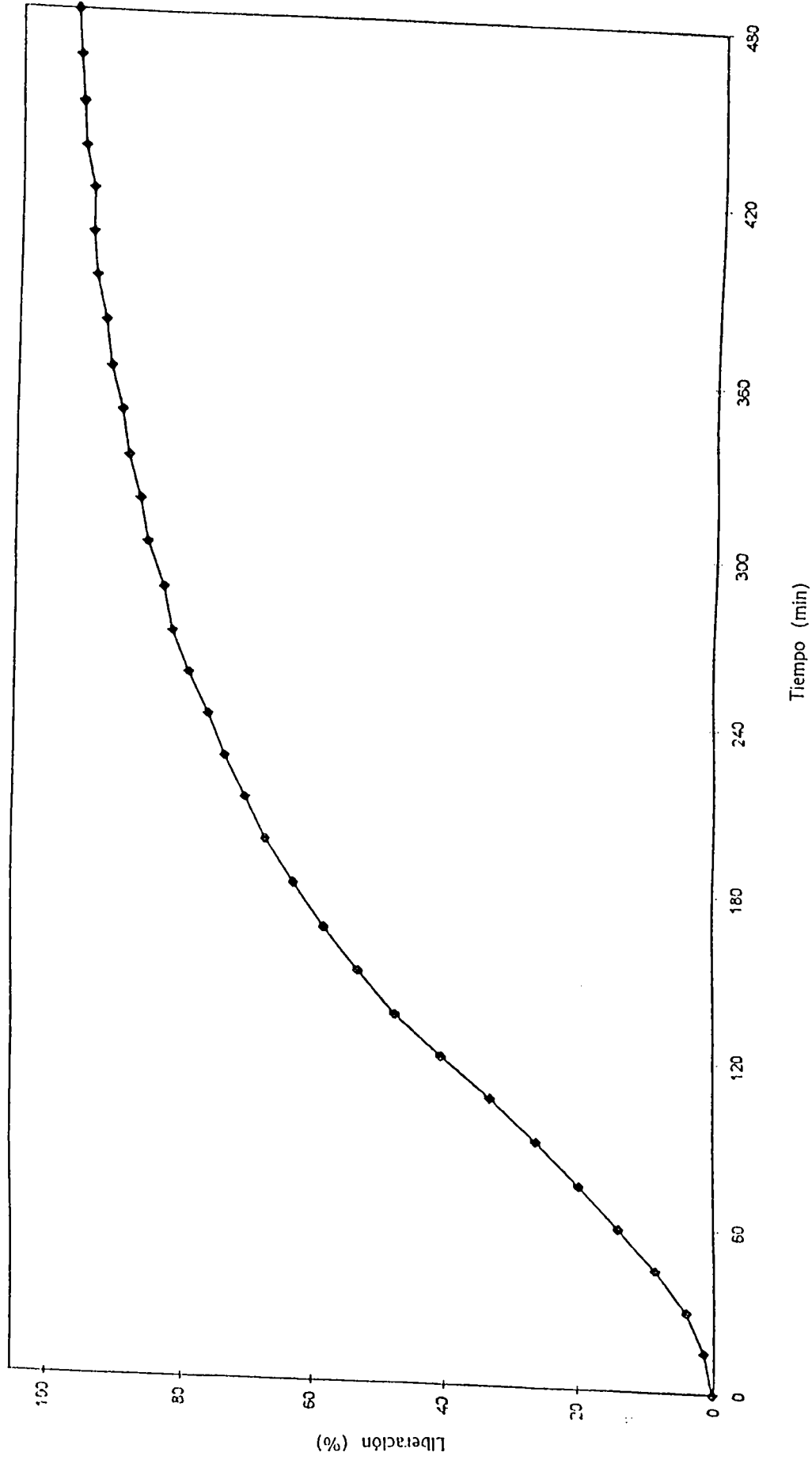


—●— # 07 / 2 : 6% de revestimiento protector + 2 Hs a 60°C

FIGURA 10

Liberación de tramadol a partir de tabletas provistas del revestimiento de la presente

invención = 5% Surelease E-7-7050 con 1% de revestimiento protector.



—●— # 87 : 5% de revestimiento retardador (+ 1% revestimiento protector), sin tratamiento después de la preparación.

FIGURA 11

Liberación de tramadol a partir de tabletas provistas del revestimiento de la presente
invención = 5% Surelease E-7-7050 con 1% de revestimiento protector.

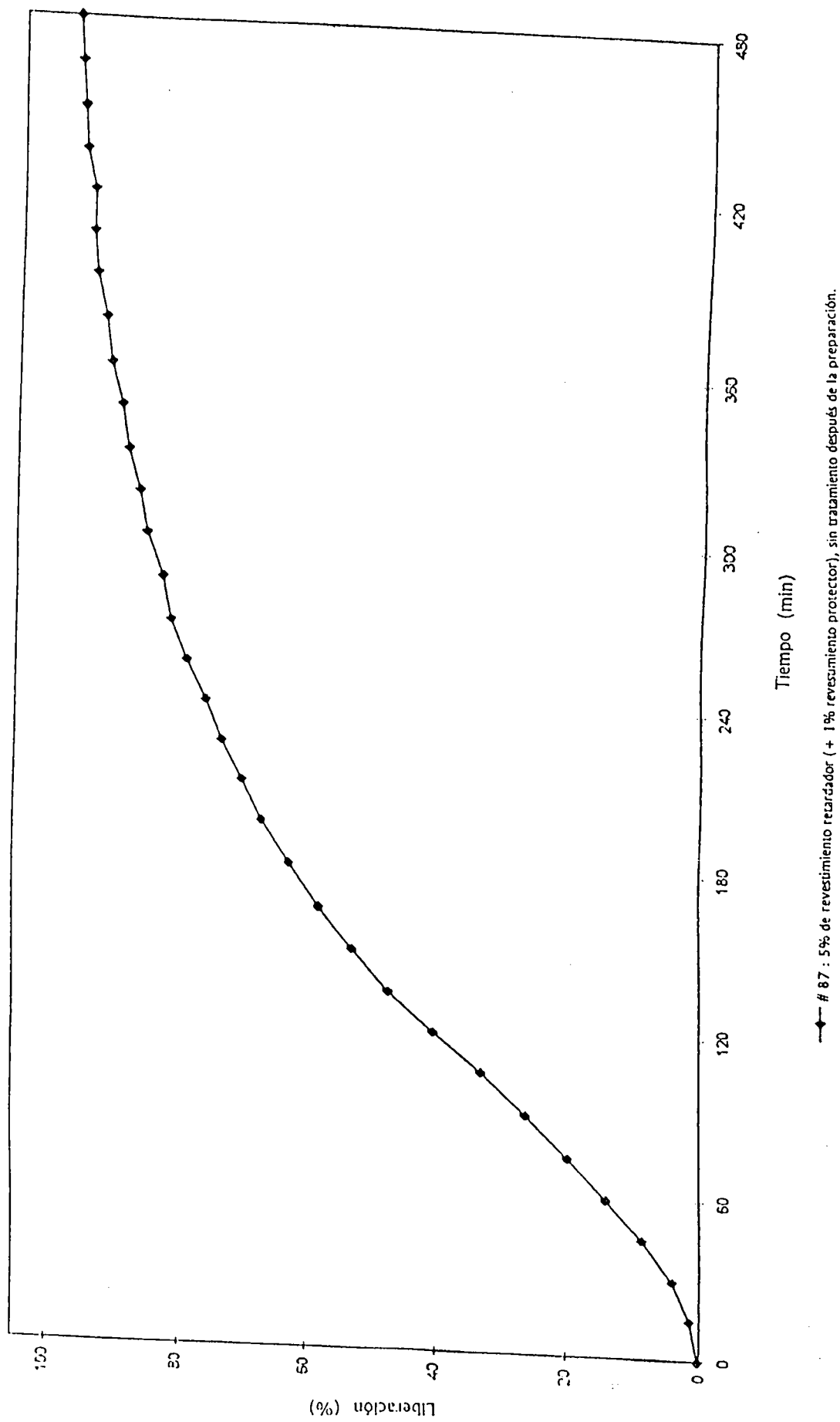


FIGURA 11

TRADUCCION OFICIAL NO.7393

de un documento escrito en Alemán, el cual para su identificación se sella con el sello de la traductora, lo mismo que la presente.-

(A continuación de un documento de cesión y poder escrito en inglés y español, por medio del cual se ceden a Grünenthal GmbH , domiciliada en Zieglerstr. 6, 52078 Aachen Alemania, todos los derechos y títulos sobre la invención denominada "Process for preparation of pellets with a content of up to 90 wt% of a pharmaceutical active ingredient" - DE 199 01 692.5 del 18 enero 1999. El cesionario acepta la cesión y confiere poder a Lloreda Camacho & Co., domiciliados en la calle 72 No. 5-83 Piso 6, Santafé de Bogotá. 2 firmas ilegibles: Dr. Pâque y Dr. Hellfeldt. En la hoja siguiente hay otras dos firmas de los doctores Johannes Heinrich Bartholomäus e Iris Ziegler.

En otra hoja la Grünenthal GmbH, domiciliada en Zieglerstr. 6, 52078 Aachen Alemania, confiere poder a José Lloreda Camacho y/o José Antonio Loreda y/o Aura Dueñas Rdríguez y/o Gustavo Tamayo y/o Angela María Restrepo y/o Manfredo Muchall y/o Manfredo Baumatz. Certificación notarial de las firmas de Dr. Pâque y Dr. Hellfeldt por el notario de Aachen, Dr. Scheider, el 11 de noviembre de 1999.

Protocolo notarial No. 1549 de 1999

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mí por los señores

1 Dr. Eric Paul Pâques

nacido el 16 de junio de 1954

domciliado en Ronheider Berg 255, 52076 Aachen

a quien conozco en persona,

2 Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt

nacido el 31 de julio 1951

domiciliado en Hahnenweg 2, 51061 Colonia

a quien conozco en persona,

y quienes aquí obran en nombre de la firma Grünenthal GmbH,
domiciliada en Aachen,

certifico también las firmas puestas ante mí por los señores

3 Dr. Johannes Heinrich Antonius Bartholomäus

nacido el 5 de junio de 1959

domiciliado en In den Atzenbenden 54, 52080 Aachen,

a quien conozco en persona,

4 **Dra. Iris Maria Ziegler**

nacida el 12 de abril de 1966

domiciliada en Dickenbruch 4, 52159 Roetgen,

quien se identificó con su carnet oficial con
fotografía,

(hilo y oblea notarial en relieve)

Aachen, 11 de noviembre 1999

Fdo.: firma ilegible

Notario

Se certifica la autenticidad de la firma antecedente del
notario de Aachen, Schneider, y la del sello oficial que la
acompaña. Igualmente se certifica que el mencionado notario
está facultado según las leyes alemanas para realizar ese
acto oficial.

Aachen, 15 de noviembre de 1999

El Presidente del Tribunal Regional

Fdo.: firma ilegible

(sello redondo en tinta:) (Gerber)

Tribunal Regional de Aachen

EN ESPAÑOL: La legalización de las firmas antecedentes hasta por el Consulado de Colombia en Bonn, bajo el No. 244 del 29 de noviembre de 1999, bajo el No. 103 (Certificación) del 29 de noviembre de 1999 y por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los Nos. 109958 y 109957 respectivamente.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación

Santafé de Bogotá, 27 de enero de 2000

Luz Arriaga de Herber
LUZ ARRIAGA DE HERBER
 TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
 Resolución No. 599 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
 EXTERIORES
 11-5-99
 CUYA FIRMA APARECE EN EL
 DOCUMENTO DESEMPLEA
 LAS FUNCIONES INDICADAS

[Signature]
 NO SE AGUITE
 RESPONDER POR EL TEXTO
 1001-PR-b A 9-39
 DE LEGALIZACIONES
 SANTAFE DE BOGOTA D.C.

CONSULADO DE COLOMBIA

Konsulat von Kolumbien

BONN**CERTIFICACION No. 103**

La suscrita Cónsul de Colombia en Bonn, Alemania

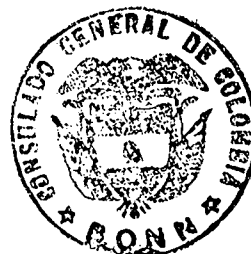
CERTIFICA:

1. Que el señor GERBER, quien da fe de los apoderados abajo mencionados, ejercía las funciones de Presidente del Tribunal Regional de Aachen en la fecha indicada y que la firma y el sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.
2. Que la empresa GRÜNENTHAL GMBH domiciliada en Zieglerstr. 6, 52078 Aachen es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República Federal de Alemania y cumple con su objeto conforme a las mismas.
3. Que los señores DR. ERIC PAUL PAQUES, DR. KLAUS DIETER KURT HELLFELDT, DR. JOHANNES HEINRICH ANTONIUS BARTHOLOMÄUS Y DR. IRIS MARIA ZIEGLER cuyas firmas fueron autenticadas ante JOHANNES SCHNEIDER, notario de Aachen, son sus representantes legales en este país.

Certificación expedida a petición de parte interesada, en Bonn, República Federal de Alemania, a los 29 días del mes de Noviembre de mil novecientos noventa y nueve (1999).

DERECHOS: US-\$ 107,- = DM 214,-

Sara Valencia
SARA VALENCIA
II Secretario EFC
Res. 4309 del 28 de Oct. 99



129



El (los) suscritor(s)
ver anexo

ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY

The undersigned
see encl.

en consideración al pago de la suma de
() que he(mos) recibido, por el
presente documento cedo (cedemos) a
Grünenthal GmbH

In consideration of the sum of
(), the receipt of which is hereby acknowle-
dged, by these presents do sell, assign and transfer unto
Grünenthal GmbH

una compañía constituida de conformi-
dad con las leyes de la **Rep. Fed. de
Alemania**
con oficinas en
Zieglerstr. 6, 52078 Aachen, Alemania

a corporation organized under the laws of
Germany

having a place of business at
Zieglerstr. 6, 52078 Aachen, Alemania

todos los derechos y títulos sobre la Invención
denominada

Procedimiento de preparación de una
composición de liberación retardada, y
composición preparada por el procedimiento

EL CESIONARIO firma también al presente y
declara que acepta dicha cesión y que con-
fiere poder especial pero amplio y bastante
cuanto en derecho se requiere a
Lloreda Camacho & Co.

all rights and title to the invention related to
Controlled release tramadol preparations having a
storageable release profile and process for the
production thereof - DE 199 01 686.0 of 18 January 1999

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assigning and that grants
special power of attorney, full and sufficient as required
by law to

Lloreda Camacho & Co.

domicilados en
Calle 72 No. 5-83 Piso 6
Santa Fè de Bogotá

domiciled in Calle 72 No. 5-83 Piso 6
Santa Fè de Bogotá

para que conjunta o sepradamente gestionen ante
las competentes Oficinas o Autoridades
Nacionales de Colombia la obtención del
correspondiente certificado de patente para
dicha invención.

to represent the company, jointly or
seprately, before the competent National Offices
and Authorities of Colombia to apply for and obtain
the corresponding letters Patent for said invention.

Los apoderados mencionados podrán realizar
todos los actos necesarios o convenientes para
fines indicados y con este fin autorizamos a
dichos apoderados para que nos representen
ante cualesquiera autoridades o personas de
los órdenes administrativo, contencioso-
administrativo y judicial en todo lo relacionado
con los siguientes actos y gestiones: a) obtención
de patentes de invención, diseños industriales y
modelos de utilidad; su prórroga, inscripción
de su traspaso y cambio de nombre o domicilio,
cancelación voluntaria y el registro de licencias
de uso de esos derechos; b) acciones de oposición,
cancelación, nulidad, medidas cautelares y en
general los juicios civiles, penales, administrati-
vos o contencioso-administrativos que promovamos
o se nos promuevan pudiendo en todos los actos
y gestiones arriba determinados sustituir este
mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar,
renunciar, aceptar notificaciones y nombrar
apoderados judiciales o extrajudiciales.

The said attorneys shall be empowered to take all
steps that might be convenient or necessary for the
purpose above stated, for which purpose we authorize
said attorneys to represent us before any authorities
or persons, specially those administrative, adminis-
trative contentious and judicial, in all matters
concerning the following: a) Obtainment of patents,
utility models and Industrial designs, its extension,
recordal of assignments, change of name or domicile,
voluntary cancellation, and the registration of
licenses of use of the above rights; b) Actions of
oposition, cancellation, nullity, infringement,
granting of licenses; and in general the civil,
penal and administrative suits relating to those
rights; actions and suits instituted by us or against
us; and that in all the above matters they may
substitute this Power of Attorney, compromise,
desist, cancel, receive, renounce, accept notifica-
tions and appoint attorneys in fact in or out Court.

Grünenthal GmbH

Grünenthal GmbH

Dr. Paques
(General Manager)

i. V. Hellfeldt
i. V. Dr. Hellfeldt
(Head of Patent Department)

*Dr. Johannes Heinrich Bartholomäus
In den Atzenbenden 54
D-52080 Aachen*

Barthol.

*Dr. Iris Ziegler
Im Dickenbruch 6
D-52159 Rott-Roetgen*

I. Ziegler

Consta que yo/nosotros suscrito/s (Be it known that I/we undersigned)

Grünenthal GmbH

domiciliado/s en (residing at):

Zieglerstraße 6, D-52078 Aachen, Federal Republic of Germany

Por el presente nombro/amos a (do hereby appoint):

José Lloreda Camacho y/o José Antonio Lloreda y/o Aura Dueñas Rodríguez y/o Gustavo Tamayo y/o Angela María Restrepo y/o Manfredo Muchall y/o Manfredo Baumatz

conjunta o separadamente mi/nuestro apoderado verdadero y legal con poder amplio y suficiente para recibir de las oficinas y autoridades nacionales que correspondan, la obtención de Registros, Renovaciones, Traspasos, Fusiones, Cambios de Nombre, Licencias de Uso y Cancelaciones de Marcas de Fábrica, de Comercio, de Servicio, de Nombres Comerciales, Expresiones o Señales de Propaganda, Modelos y Diseños Industriales, Ornamentales y/o de Utilidad, Patentes de Invención, Especialidades farmacéuticas, como cualquier otra forma de Propiedad Industrial y/o Intelectual y ejercitar las acciones civiles y/o penales contra todas aquellas personas o sociedades que fabriquen, imiten, usurpen, usen o exploten indebidamente mi/nuestras marcas, patentes de invención y modelos y diseños industriales, ornamentales y/o de utilidad debidamente registrados o los productos u objetos protegidos por las mismas o ejecuten cualesquier actos de competencia desleal o ilícita en perjuicio del otorgante; para aceptar las cesiones de marcas y patentes, modelos y diseños que se hagan al otorgante; para que se opongan judicial y/o administrativamente a todo registro y/o solicitud de registro de cualquier derecho de propiedad industrial y/o intelectual que fuere perjudicial a mi/nuestros legítimos intereses, incluyendo el de marcas que se confundan con alguna o algunas de las marcas que tengo/tenemos registradas o registrarán en lo sucesivo o que fueren de dominio público, para que pidan judicialmente la nulidad de aquellas marcas, patentes, modelos o diseños que infrinjan los derechos reconocidos al otorgante por las leyes; para que intervengan en los juicios de oposición al registro de marcas y/o patentes y/o modelos que deban iniciarse o se hayan iniciado ya, o en cualesquier otros que se refieran a los objetos para los que este mandato se extiende, a cuyo efecto le faculto/amos para que en su nombre y representación dé/den ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicando, elevar solicitudes, hacer declaraciones y reclamos, formular descripciones, enmiendas; comparecer ante las autoridades administrativas y judiciales de cualquier fuero, instancia o jurisdicción, incluyendo la penal; dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado, presentando escritos, demandas, contestaciones, solicitudes, protestas, declaraciones, apelaciones, peritos, testigos y demás elementos de prueba; para que soliciten y obtengan indemnizaciones y resarcimientos de daños y perjuicios y hagan uso de todos los derechos y recursos que las leyes le conceden para el mejor desempeño del presente poder, practicando tanto las gestiones judiciales como extrajudiciales que la otorgante misma haría personalmente y para responder a todas las reclamaciones o demandas que se presenten por causa de la solicitud o registro; oblar todos los impuestos y efectuar pagos determinados por la ley, justificar explotaciones, tramitar prórrogas y exención de implantación de privilegios, obtener pruebas; recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos y tomar en fin todas las medidas que oyeren conducentes al resguardo de mi/nuestros intereses; quedando facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los Jueces que sean competentes, pudiendo transigir, someter a árbitros, desistir, alianarse, perorar, apelar, recurrir de casación y de amparo y ejercitar todas las demás facultades que resulten necesarias; y por la presente declaro/declaramos desde ahora válido y bueno cuanto diho(s) apoderado(s) hiciera(n) en mi/nuestro beneficio, dándole(s) asimismo facultad para sustituir el presente poder al lo juzgara(n) conveniente y en caso necesario revocar dichas sustituciones, y sin que este poder quede revocado por otro posterior si no se manifiesta expresamente.

jointly or singly as our true and legal attorneys with ample and sufficient Power to: apply to the proper national Offices and Authorities, for obtaining Registrations, Renewals, Assignments, Mergers, Change of Name, Licences of use and Cancellation of Trademarks, Tradenames, Service Marks, Commercial Names, Advertising Slogans and Signs, Industrial Ornamental and/or Utility Models and Designs, Patents of Invention, Pharmaceutical Preparations, as any other form of Industrial and/or Intellectual Property, and exercise civil and/or penal actions against persons and corporations who manufacture, counterfeit, usurp, use or exploit illegally my/our Trademarks, Patents of Invention and Industrial Ornamental and/or Utility Models and Designs, duly registered or the products or articles protected by same; to execute any actions against unfair or illegal competition to detriment of grantors, accept the assignment of Trademarks and Patents, Models and Designs in favor of the grantors; to oppose by means of administrative and/or judicial actions the registration and/or application for registration of any industrial and/or Intellectual Property that might be detrimental to my/our lawful interests, including Trademarks confusingly similar to my/our registered Trademark/s or that might be registered or belong to public domain; to apply to the judicial authorities for nullity of those trademarks, patents, models and designs that infringe the rights granted by law; to intervene on my/our behalf in legal proceedings in opposition cases filed against the registration of trademarks and/or Patents and/or Models, that has to be or is already initiated, or in any other case, over which the power is exercised; to whom end, I (we) hereby authorize him/them to take in our name and representation all steps before said authorities for the object stated, to file petitions, make declarations and objections, prepare descriptions and amendments; to appear before administrative authorities and before Courts of any Judicial Power, Instance or Jurisdiction, including penal injunction proceedings; to take before said authorities all steps necessary to such effect, by presenting briefs, demands, pleadings, petitions, declarations, appeals; to name experts and witnesses and to give any kind of evidences; to apply for and obtain indemnities for damages and reparation; and make use of all the rights and resources that are conceded by law for better accomplishment of the present Power, taking all judicial and extrajudicial measures that the grantors themselves would personally take; to answer for any claims or suits that may arise from the application or registration; to pay all taxes and installments and effect all other payments prescribed by law, to perform workings, to request extensions and exemptions of Implantation of Patents, to procure proofs; to receive all documents and securities, giving proper receipts, to comply with all other requirements and in short, take all those measures which they may deem fit for the protection of my/our interests; and I/we authorize said grantee/s to act on our behalf as complainant as well as defendant before the competent Judges, with full power to make arrangements, submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal, to make motions of vacate and to file actions for relief, with all such powers as may be required; and I/we hereby declare from now as valid and good all that the said grantee/s may do for my/our benefit, authorizing him/them also to substitute the present if he/they think(s) proper and revoke such substitutions, if necessary, whereas the present power shall not be revoked by a posterior power, but said revocation is expressly stated.

32 DECLARACION NOTARIAL

(individual)

A los 11 días del mes de noviembre de

1999. compareció personalmente ante mí

Notario Público Johannes Schneider en

Aachen, Alemania

a quién(es) doy fe de conocer y me consta que es (son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s) del documento que precede, declarando ante mí que otorga(n) el mismo para los fines y propósitos que en él expresan.

El Notario Público

(sociedades)

El infrascrito Notario certifica:

que la firma que antecede y dice

Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt

Dr. Eric-Paul Pâques

es auténtica, que el signatario es

de Grünenthal GmbH

que tiene facultad para otorgar este poder, y que dicha compañía existe y está organizada en

conforme a las leyes de República

Federal de Alemania

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe

El Notario Público

(Con legalización Consular)

NOTRIAL CERTIFICATE

G 2804 CO

(individual)

On this 11th day of november

1999. personally appeared before me a

Notary Public Johannes Schneider at

Aachen, Germany

to me known, and known to the person(s) described in and who executed the foregoing document, and he (they) duly acknowledged to me that he (they) executed same for the uses and purposes therein expressed.



Notary Public

The undersigned Notary Public certifies:

that the preceding signature reading:

Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt

Dr. Eric-Paul Pâques

is authentic, that the signed is

managing partner and managing clerk

of Grünenthal GmbH

they are and that he is empowered to grant this power, and that said company exists and is organized in

in accordance with the laws of Federal

Republic of Germany

All the foregoing fact are known to the Notary due his having examined the respective documents to which he, the Notary attest

Granted and signed at



Notary Public

(With Consular legalization)

Fecha:

Nº _____

2804 CO
132

El suscrito CONSUL DE COLOMBIA en

CERTIFICA

1. Que el Señor
quien autoriza el documento anterior, ejercia legalmente en la fecha alli indicada, las funciones de

de la Compañia
y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus
actos oficiales.
2. Que tuvo a la vista las pruebas de que la Compañia

existe legalmente, y que actualmento ejerce su objeto social y,
3. Que el Señor
quien firmó el poder que precede en su caracter de
de la Compañia
está autorizado para representarla en este acto, y otorgar el poder.

Consul de Colombia

Übersetzung

Datum:

Nº _____

Der Unterzeichner KONSUL VON KOLUMBIEN

bescheinigt

1. Daß Herr
der das vorgenannte Dokument genehmigt, zum dort angezeigten Datum rechtmäßig die Funktionen bei der Firma ...
ausübt und
daß Unterschrift und Stempel, die auf dem Dokument als die seinen erscheinen, diejenigen sind, die er in seinen
offiziellen Handlungen gewöhnlich nutzt.
2. Daß ihm die Beweise für die rechtmäßige Existenz der Firma ... vorlagen und
daß die Firma gegenwärtig ihren sozialen Gegenstand ausführt.
3. Daß Herr ...
der die vorliegende Vollmacht, in seiner Eigenschaft als ... der Firma ... unterzeichnete
dazu berechtigt ist, sie bei dieser Handlung zu vertreten und die Vollmacht zu erlassen.

Konsul von Kolumbien

Urkundenrolle Nummer 1549 für 1999

Aufgrund vor mir erfolgter Fertigung der vorseitigen Unterschriften von

1. **Herrn Dr. Eric Paul Pâques,**
geboren am 16. Juni 1954,
wohnhaft Ronheider Berg 255 in 52076 Aachen,
von Person bekannt,
2. **Herrn Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt,**
geboren am 31. Juli 1951,
wohnhaft Hahnenweg 2 in 51061 Köln,
von Person bekannt.

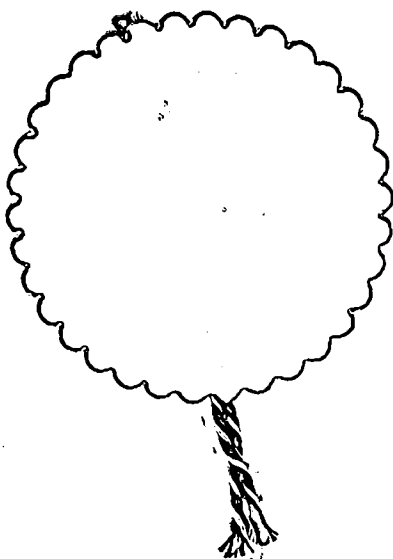
beide hier handelnd für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3546 eingetragene Grünenthal GmbH in Aachen,

sowie die vor mir gefertigten Unterschriften von

3. **Herrn Dr. Johannes Heinrich Antonius Bartholomäus,**
geboren am 5. Juni 1959,
wohnhaft In den Atzenbenden 54 in 52080 Aachen,
von Person bekannt,
4. **Frau Dr. Iris Maria Ziegler,**
geboren am 12. April 1966,
wohnhaft Im Dickenbruch 4 in 52159 Roetgen,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 11. November 1999



Schmidt
Notar

Die Echtheit der ~~umseitigen~~ Unterschrift des
Notars

Schneider in Aachen
in siegels / ~~stempels~~

und die Echtheit des Dienst- werden
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der
Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung
noch den deutschen Gesetzen befugt ist.

Aachen, den 15. Nov. 99

Der Präsident des Landgerichts



Gerber
(Gerber)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

Valor US \$ 27

CONSULADO DE COLOMBIA

BONN

29. Nov. 1999

No. 244

La suscrita Cónsul de Colombia CERTIFICA, que el señor

Gerber

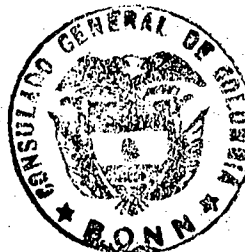
que autoriza el presente documento, ejerce legalmente en la
fecha allí expresada las funciones de *Presidente*

del *Tribunal Regional en Aachen*

y que la firma y el sello que en el documento aparecen como
suyos son los que usó y acostumbra en sus actos oficiales.

La Cónsul no asume responsabilidad alguna ~~o~~ ~~con~~ el contenido
del documento

Sara Valencia
Cónsul



SARA VALENCIA

II Secretario EFC

Res. 4309 del 28. Oct. 99

35



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Senar
179958
Calderon
CON FIRMA ADECUADA EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEADO
Y EN LOS DOCUMENTOS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
Mojica
2000 JAN 25 P 12:17
JEFE DE LEGALIZACIONES

LUZ ARRIAGA DE HERZER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
1047393
Flavio
Revolución No hay injusticia

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 135

Radicación no 0002023

Concepto Técnico no 256

Clasificación Internacional de Patentes A61K9/22

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s) * Se anexan copia formal de los dibujos folios 102 a 123. * Se anexa arte final 2(12x12cm) y 1(6x6cm) folio 101.

EXAMINADOR TÉCNICO

202039

Bogotá D. C., 24 febrero/2002

Folio 136

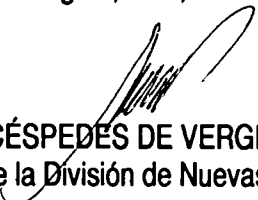
2020
Bogotá, D.C.

Doctor(a)
JOSE ANTONIO LLOREDA
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-2023
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	395
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la comunidad andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá, D.C., a los **11 MAR. 2002**


ALIX CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, D.C., **08-09-04** El extracto de esta solicitud fue publicado en el número **515** de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha **29-04-02**. El término hábil señalado por la ley expiró el **29-07-02** y SI ☐ NO ☒ se presentaron oposiciones por parte de terceros.

202039

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 382 2695
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia